

Nachrichten aus der Gemeinde

EDLING



Mitteilungen aus dem Rathaus

Nr. 02/2015 - 34. Jahrgang
1. Februar 2015

Hrsg. Gemeinde Edling, Anzeigen: Mühle-Verlag, 82049 Pullach
E-Mail: muehle-verlag@t-online.de

Tel.: 089/793 23 28
Fax: 089/793 84 59

Sonntag 15.02.2015

Edlinger

Gmoa Fasching

Ab 13 Uhr

Gaudi-Umzug!

Faschingstreiben
rund ums Rathaus



Bewirtung im
beheizten Zelt

Achtung nur Zugfahrzeuge bis 100 PS
Wagenbreite max. 2,60 Meter,
Gesamtgespannlänge max. 12 Meter.
Keine Doppelstockaufbauten

Größenkontrolle !!!

Zu große Fahrzeuge können nicht am Umzug teilnehmen !



www.gmoafasching.de

Schirmherr: Bürgermeister Mathias Schnetzer.
Es laden ein: Vereinsgemeinschaft Gmoafasching
und die Gemeinde Edling.

Anmeldung für Zugteilnehmer ab sofort
bei Ortner Martin, Tel. 08071-6587

Im Monat **Februar 2015**
ist bei der GEMEINDE EDLING

an folgenden Tagen langer Behördentag:

Donnerstag, den 05.02.2015

Donnerstag, den 19.02.2015

jeweils von 14.00 - 18.00 Uhr

Aus dem Rathaus

Die nächste Gemeinderatssitzung findet am
Donnerstag, den 26.02.2015 um 19.30 Uhr
im Sitzungsraum im Rathaus statt.



Terminvormerkung:

Die diesjährige

Jahreshauptversammlung mit Neuwahlen

findet am

Dienstag, 24.02.2015 ab 19.30 Uhr

in der Kini-Kammer (im Krippner-Haus statt).

CSU-Ortsverband Edling
Ortsvorsitzender Andreas Hohnen



www.ubg-edling.de

Möchten Sie wissen, was im Edlinger Gemeinderat aktuell
besprochen wird?
Sind Sie daran interessiert, wie lokalpolitische Entscheidungen
zu Stande kommen?

Dann kommen Sie doch zum Treffen der
„Unabhängigen Bürgergemeinschaft Edling“
Montag 2. Februar 2015 um 20.00 Uhr
beim Wirt in Roßhart.

Auf unserer Internetseite www.ubg-edling.de finden Sie
aktuelle Links und Infos

Nähere Infos:
Helmut Hammerbacher
Tel. 08071/4378.

Bekanntmachung

Öffentliche Zahlungsaufforderung

am 15.02.2015 werden zur Zahlung fällig:

Grundsteuer A und B	1.Rate für 2015
Gewerbsteuer-Vorauszahlung	1.Rate für 2015
Abfallbeseitigung	1.Rate für 2015

Bargeldlose Zahlungen
können auf folgende Konten der Gemeindekasse erfolgen:

Volksbank Raiffeisenbank Rosenheim-Chiemsee eG
IBAN: DE09 7116 0000 0003 2750 00 - BIC: GENODEF1VRR

Sparkasse Wasserburg
IBAN: DE22 7115 2680 0000 2009 07 - BIC: BYLADEM1WSB

Barzahlungen können in der Gemeindekasse
(Rathaus I.OG./Zi. 1.02) während der üblichen Kassenstunden
geleistet werden und zwar:

Montag - Freitag von 8.00 bis 12.00 Uhr
Montag, Dienstag, Donnerstag von 14.00 bis 16.00 Uhr

Bei Überweisungen oder Einzahlungen auf ein Konto der
Gemeindekasse wird gebeten, die auf den Steuer- und Abgabe-
bescheiden angegebene Finanzadresse-Nummer und die Steuer-
oder Abgabeart anzugeben.

Um die Erhebung von Mahngebühren und Säumniszuschlägen zu
vermeiden, wird um pünktliche Einhaltung der Zahlungsfällig-
keiten gebeten.

Die Zahlungsaufforderung ergeht an alle Abgabepflichtigen,
die keine Ermächtigung zum Einzug von Forderungen im
Lastschriftverfahren (SEPA-Lastschriftmandat) erteilt haben.



Einladung zur
Jahreshauptversammlung

am: 23 Februar
um: 20.00 Uhr
im Krippnerhaus.

Tagesordnungspunkte:

1. Bericht des Vorstands
2. Bericht des Kassenwarts
3. Sonstiges

Weitere Termine unter: www.uewg-edling.de

Sitzung am 11.12.2014

1. Zu folgenden Bauanträgen

wurde das gemeindliche Einvernehmen erteilt:

- Bauantrag von Frau Karin Lederer, Zugspitzweg 18, Edling auf Errichtung einer Eingangsüberdachung an ein bestehendes Gebäude, Zugspitzweg 18, Fl.Nr. 703/89
- Bauantrag von Frau Michaela Freundl, Brandstätt 10, Edling; Neubau einer landwirtschaftlichen Lagerhalle mit Verkaufsraum und einen Viehunterstand in Brandstätt 10, Fl.Nr. 866 und 867
- Bauantrag von Robert und Petra Fischer, Elend 1, 83512 Wasserburg; Abbruch des bestehenden Wohnhauses und Neubau eines Wohnhauses mit Anbau in Brandstätt 14, Fl.Nr. 879
- Bauantrag von Herrn Martin Gruber, Obersteppach 4a, Edling; Anbau einer Halle an die bestehende Lagerhalle in Obersteppach 4b, Fl.Nr. 343 und 344

2. Mit Schreiben vom 03.12.2014 beantragen die Gemeinderatsmitglieder Stefan Färber und Peter Kammerl, dass sich die Gemeinde Edling gegenüber der Südostbayernbahn dafür einsetzt, dass nach der Schließung des Bahnüberganges nach Ötz dieser mit einem Umlaufgitter versehen wird. Mit der vollständigen Schließung fiele eine beliebte und verkehrssichere Verbindung von Brandstätt über Ötz nach Giglberg, Zeil und Wolfrain weg, die von Spaziergängern und Radfahrern aus dem ganzen Gemeindegebiet genutzt wird.

Der Gemeinderat befürwortet die Errichtung eines Umlaufgitters für Fußgänger am Bahnübergang in Brandstätt nach dessen Schließung unter der Voraussetzung, dass die Züge kein Pfeifsignal abgeben und wird sich diesbezüglich bei der Südostbayernbahn dafür einsetzen.

3. Mit Schreiben vom 01.12.2014 stellt die ÜWG Edling einen Antrag auf Errichtung einer geeigneten Beleuchtung an der Bushaltestelle Kreuzung Römerstraße - Abzweigung nach Hochhaus. Hierzu wird festgestellt, dass sich auf der gegenüberliegenden Straßenseite in einer Entfernung von ca. 13 Metern bereits eine Straßenlaterne mit Gelblicht befindet. Es wird geprüft, ob von Seiten des Stromversorgers nicht ein stärkeres Leuchtmittel eingesetzt werden könnte.

Um die Verkehrssicherheit an dieser Haltestelle grundsätzlich zu erhöhen, wird bei der Verkehrsbehörde im Landratsamt Rosenheim beantragt, das bestehende Ortsschild bis nach der Einfahrt Hochhaus zu versetzen, sowie im Anschluss eine 60 km/h-Beschränkung bis zur Eisenbahnüberführung einzurichten. Damit könnte die Geschwindigkeit des Verkehrs in diesem Bereich reduziert werden.

4. Die Niederschrift über die örtliche Prüfung der Jahresrechnung 2013 vom 01.12.2013 wurde dem Gemeinderat bekannt gegeben. Die vom Prüfungsausschuss-Vorsitzenden Martin Westner erläuterten Feststellungen wurden zur Kenntnis genommen. Einwände wurden nicht erhoben. Die Jahresrechnung 2013 wird mit den in den Haushaltsbüchern ausgewiesenen Zahlen gem. Art. 102 Abs. 3 GO festgestellt. Die Entlastung für die Jahresrechnung 2013 gem. Art. 102 Abs. 3 GO wird erteilt.



Neue Fahrzeuge für den Bauhof Edling

Bereits Ende 2013 wurde ein Schmalspurfahrzeug der Marke „Hansa“ mit Salzstreuer, Schneeschild und einer Mäh-Saugkombination als Ersatz für den in die Jahre gekommenen „Iseki“ Schlepper angeschafft. Mit diesem Fahrzeug werden öffentliche Grünflächen in den Kindergärten, Schule, Krippnerhaus, Bahnhof, Rathaus usw. gemäht. Im Winter werden Gehwege, öffentliche Flächen und Plätze geräumt. Durch die geringe Spurbreite und der Vierradlenkung sind Einsätze in beengten Verhältnissen sehr gut zu meistern. Außerdem ist dieses Fahrzeug durch die kippbare Ladefläche, dem Allradantrieb und der Höchstgeschwindigkeit von 60 Km/h für den Bauhof vielseitig einsetzbar. Die Gesamtkosten beliefen sich auf ca. 130.000 Euro.

Im Oktober 2014 konnte erneut pünktlich zum bevorstehenden Winter ein LKW der Marke „MAN“ mit Salzstreuer und Schneepflug in den Dienst am Bauhof gestellt werden. Das kompakte, geländegängige Allradfahrzeug mit einem zul. Gesamtgewicht von 14 t und 250 PS ersetzt den bereits 20 Jahre alten Unimog. Eingesetzt wird der LKW zum Salzstreuen und Schneeräumen im Außenbereich. Zusätzlich werden damit Aushub, Sträucherzuschnitte, Rindenmulch, Rasenschnitt, Sand, Rohre und noch vieles mehr transportiert. Die Gesamtkosten beliefen sich auf ca. 140.000 Euro. Der alte Unimog konnte noch für 15.500 Euro verkauft werden.

Auch für die Wasserversorgung wurde ein neuer Renault „Master“ angeschafft. Im Fahrzeug befinden sich Geräte und Werkzeuge für den Wasserleitungsbau. Die Kosten hierfür beliefen sich auf ca. 32.000 Euro.

Michael Bernhard

Stellenangebot

Suche zur Unterstützung m. noch recht eigenständigen Vaters (88)

zuverlässige, aufgeschlossene deutsche nette Frau z. B. jg. Rentnerin NR mit Geschick und Erfahrung im Umgang m. älteren Menschen

Nähe Wasserburg: Kl. Haushalt, leichte Gartenarbeit, sicher Autofahren, gutes leichtes Essen bereiten. Biete Wohnmöglichkeit in gepflegtem Haus und evtl. noch weitere kl. Zuverdienst-Möglichkeiten.

Zuschriften erbeten an: heut-morgen@web.de

Übungen im Februar

Montag 02.02. Jugendübung
Dienstag 03.02. Gruppenführer
Dienstag 10.02. Schulung alle
Montag 23.02. Jugendübung
Dienstag 24.02. Schulung alle



Übungsbeginn:

jeweils um 19:30, Jugendübung 18.00 Uhr



Monatsstammtisch für ehemalige aktive Mitglieder
im Feuerwehrhaus
Dienstag 10. Februar 2015, ab 19:30 Uhr

„Mia san a Mannschaft - mia hoitn zamm!“

Einen neuen Kommandanten hat die Edlinger Feuerwehr. Nachdem Günther Wieser vor genau sechs Jahren übernommen hatte, wurde diesmal ohne ihn gewählt. Wie bereits berichtet trat Wieser nicht mehr an. Dafür sein bisheriger Stellvertreter Robert Rainer. Er ist der neue 1. Kommandant der Feuerwehr Edling. Großer Applaus für ihn und für seine Bereitschaft, diese große Verantwortung zu übernehmen. Bürgermeister Matthias Schnetzer dankte ihm herzlichst. „Mia san a Mannschaft, mia miassn zammhoitn ...betonte der Gemeindechef vor allem am Ende der Jahresversammlung noch einmal deutlich am Mikro. Meinungsverschiedenheiten seien ja grundsätzlich gar kein Problem, doch das alles Entscheidende dabei sei das alte Sprichwort: Der Ton macht die Musik ... so Schnetzer.



Unser Bild zeigt von links: Kreisbrandinspektor Georg Wimmer, der scheidende Kommandant Günther Wieser, Bürgermeister Matthias Schnetzer, der neue 1. Kommandant Edlings Robert Rainer, der 1. Vorsitzende der Feuerwehr und neue 2. Kommandant Martin Berndl sowie Kreisbrandmeister Stephan Hangl.



Er übernimmt gemeinsam mit Olaf Gellert neu das Amt des Gerätewarts: Stefan Gürtler.

Für die größte Überraschung an dem Abend hatte die Wahl des 2. Kommandanten gesorgt. Wie berichtet, hat sich Martin Berndl dazu bereit erklärt, nachdem sich niemand freiwillig vorgedrängt hatte ... In seinem Amt als 1. Vorsitzender wurde er dann nur wenige Minuten später ebenfalls für die nächsten sechs Jahre bestätigt! Der 2. Vorsitzende bleibt Sepp Irl. Um die Kasse kümmert sich auch weiterhin Erwin Krutzenbichler, sein Stellvertreter ist Michael Lichtenauer. Das Amt des Schriftführers behält Hubert Obergehrer, sein Stellvertreter ist jetzt der ehemalige Kommandant Günther Wieser. Drei Beisitzer hat die Feuerwehr-Vorstandschafft: Helmut Schuster, Sepp Huber und Günter Weiß. Hier die alte/neue Vorstandschafft auf einen Blick:



Die Ämter der Gerätewarte bei der aktiven Feuerwehr wechselten an Stefan Gürtler und Olaf Gellert.

Allen alten und neuen Amtsinhabern bei der Edlinger Feuerwehr galt von allen Seiten recht herzlicher Dank für ihr Engagement!

Ein Grußwort sprach Kreisbrandinspektor Georg Wimmer, der gemeinsam mit Kreisbrandmeister Stephan Hangl der Versammlung beiwohnte.

Der aktuelle Rumänien-Bericht der Wasserburger Stimme über das Edlinger Feuerwehrauto, das dort in Rumänien als Geschenk so sehr geschätzt wird, lag an den Tischen bei der Versammlung im Feuerwehrhaus eigens aus ...



Zuvor hatte Wieser als scheidender Kommandant im Namen der 53 Aktiven (darunter zwei Frauen) Bilanz gezogen über die Einsatzmöglichkeiten des vergangenen Jahres. Hunderte von Stunden lang war man für den Dienst am Nächsten unterwegs – bei Bränden (nach der traurigen Brandkatastrophe Silvester 2013 sei hier vor allem der große Waldbrand zwischen Pfaffing und Edling im vergangenen April erwähnt), bei Verkehrsunfällen, technischen Hilfeleistungen, Sicherheitswachen, der Beseitigung von Ölsuren oder nicht zuletzt lebensrettenden Hilfen von Privatpersonen. Nicht zu vergessen die zahlreichen Schulungen und Fortbildungen. Gerade die Aufgabe als Ersthelfer rücke auch für die Feuerwehr Edling immer mehr in den Mittelpunkt.

Der neue Feuerwehr-Gerätewart Olaf Gellert.

Er selbst bedankte sich am Ende noch einmal bei allen Feuerwehrern und auch bei der Gemeinde für die Zusammenarbeit, besonders bei seinem Stellvertreter Robert Rainer und auch bei den Kollegen von der Feuerwehr Steppach. Die wiederum sagten danke durch ihren anwesenden Vertreter Richard Wax.



Martin Berndl berichtete als 1. Vorstand. Er übernahm das Mikro humorvoll mit den Worten: „I fass mi kurz, weil ned dass ma um drei in da Fria no dositzn – obwoi, es werd sowieso drei ...“

Über die zahlreichen Aktivitäten des Vereins – vom beliebten Gartenfest über den Vereinsausflug nach Elmau/Scheffau oder das Ferienprogramm bis hin zu sportlichen Aktivitäten beim Stockschißen-Turnier – berichtete Berndl. Besonders hob er das Steppacher Fest 2014 hervor. Und auch wenn 2015 enorm viel Arbeit anstehe – da Gmoafasching am Sonntag, 15. Februar, das mehrtägige Gmoafestl Ende April/Anfang Mai und das traditionelle Sommer-Gartenfest als die drei großen Höhepunkte – das Amt als 1. Vorsitzender mache ihm sehr viel Freude. Nicht zuletzt dank der großen Hilfsbereitschaft im Team. Nur so sei schließlich alles überhaupt zu schaffen!



Nachdem Erwin Krutzenbichler (Foto links) über den aktuellen Kassenstand berichtete hatte, und die Kassenprüfer Georg Berndl und Hans Küssl für alles in bester Ordnung erklärt hatten, schilderte Ruppert Wimmer als Jugendwart die Ereignisse des letzten Jahres.

Wie wichtig es ist, einen besonderen Schwerpunkt auf die Jugendarbeit einer Feuerwehr zu legen, das wurde im Rahmen der Versammlung immer wieder betont. Ein ganz besonderer Dank gilt hier zudem Vinzenz Hauke für sein Engagement. So traten auch diesmal wieder drei junge Leute der Edlinger Feuerwehr bei.

Da Helli und die Feuerwehr - des passt!

Man merkt es ihm an – es ist deutlich zu spüren: Er ist sehr gerne für seine Feuerwehr da. Seit unglaublichen 40 Jahren! Eine besondere Ehrung nahm Helmut Schuster aus Edling, da Helli (unser Foto), am Wochenende bei der Jahresversammlung der Feuerwehr entgegen. Tag und Nacht einsatzbereit sein für Notfälle, für die Hilfe am Nächsten und das vier lange Jahrzehnte lang! Bescheiden stand Helmut Schuster den Lobesworten und dem tosenden Applaus gegenüber. Eine Woche Urlaub gab es vom Feuerwehr-Kreisverband als Geschenk dazu und eine Ehrenurkunde des Freistaates Bayern ...

Zudem wurde „da Helli“ aus seinem Amt als jahrelanger Gerätewart schweren Herzens verabschiedet. „Hut ab. Ein Wahnsinn



Wahnsinn an Zuverlässigkeit“, so hatte ihn Bürgermeister Matthias Schnetzer (Bild links) sehr anerkennend und berührend beschrieben. Übrigens: Helmut Schuster war es, der vor gut 20 Jahren den großen Findling am Stoa entdeckt hat. Und zwar nicht beim Einsatz seiner Feuerwehr :-), sondern

als Mitarbeiter beim Kieswerk Adler bei Kiesabbauarbeiten. Da war er mit seinem Radlader auf den sieben Meter langen, 4,5 Meter hohen und fünf Meter breiten Findling mit einem Gewicht von etwa 180 Tonnen gestoßen. Nur mal so am Rande bemerkt ...



Auch Kreisbrandmeister Stephan Hangl (links) gratulierte Helmut Schuster in Edling sehr herzlich.

Die weiteren Ehrungen bei der Edlinger Feuerwehr:



Ebenfalls als Geräte- und Zeugwart verabschiedet wurde Günther Klemmer, besser bekannt als Bob (ganz links). Auch er erhielt viele Lob- und Dankesworte an diesem Abend für sein großartiges Engagement.

Seit stolzen 25 Jahren sind aktiv bei der Edlinger Feuerwehr Toni Baumann und Sepp Wagner jun. dabei. Auch sie erhielten Dankesgeschenke im Namen der Wehr und der ganzen Gemeinde.

Fotos und Texte: Renate Drax

Ferdl Bacher neuer Ehrenkommandant!

Es gibt in Edling wohl keinen, der sich verdienter gemacht hätte, um die Feuerwehr. Am gestrigen Abend wurde er deshalb ganz besonders ausgezeichnet: Ferdl Bacher sen. (Mitte) wurde feierlichst zum Ehrenkommandanten der Feuerwehr Edling ernannt. Vorstand Martin Berndl (rechts) und Bürgermeister Matthias Schnetzer überreichten die Urkunde. Stolz 22 Jahre lang trug Ferdinand Bacher die schwere Verantwortung eines Feuerwehr-Kommandanten. Was es heißt, Tag und Nacht einsatzbereit zu sein ...für den Nächsten in der Gemeinde immer da zu sein, immer für alles rund um das Einsatzgeschehen einer Feuerwehr die Verantwortung zu tragen, das können viele Bürger nur erahnen. Zudem aber leitete Bacher auch noch zehn Jahre lang die Geschicke der Edlinger Feuerwehr als 1. Vorstand. Hut ab vor so viel ehrenamtlichem Engagement und tosender Applaus als Dank für ihn.



Text und Foto:
Renate Drax

20*C+M+B+15

Segen bringen – Segen sein: Gesunde Ernährung für Kinder auf den Philippinen und weltweit, unter diesem Motto stand die diesjährige Sternsingeraktion.

Auch bei uns in Edling waren die Sternsinger unterwegs, am Samstag 3. Januar und Sonntag, 4. Januar marschierten 17 Gruppen mit insgesamt 62 Kindern, darunter auch einige Kommuniongruppen sowie eine Gruppe mit Erwachsenen durch die Pfarrei. Die Kinder freuten sich sehr darüber, dass sie bei vielen Häusern schon freudig erwartet wurden und großzügig Spenden einsammeln konnten. Der genaue Erlös der Sternsingeraktion wird vom Pfarrgemeinderat noch bekannt gegeben.

Der in diesem Jahr erstmals durchgeführte Einstimmungsabend, bei dem der Film „Unterwegs für die Sternsinger – Willi auf den Philippinen“ gezeigt wurde, kam sowohl bei den Kindern als auch den Eltern gut an. Besonders stolz sind wir auch darauf, dass Charly Miller ein Lied speziell für die Edlinger Sternsinger überarbeitet hat.

Bei der Vorbereitung auf die Sternsingeraktion erscheint manches oft schwierig und wir haben das Gefühl es fehlt an Kindern und Begleitern, aber irgendwie lösen sich die Dinge bis zum Beginn der Aktion immer wieder „fast von selbst“. Trotz der Arbeit macht es immer wieder große Freude und am Ende sind wir auch ein bisschen stolz, dass alles so gut geklappt hat. Wir haben natürlich mit vielen langjährigen Begleitern und Sternsingern, vielen festen Einkehrstationen und Familien, die uns bei der Wäsche helfen, verlässliche und unersetzliche Helfer!!

Ein herzliches Vergelt's Gott geht an alle Spender für die großzügige Unterstützung der Sternsingeraktion. Aber auch bei den Kindern und Jugendlichen sowie den Gruppenbegleitern und den Gastgebern für die Einkehr der Sternsinger wollen wir uns hiermit ganz herzlich bedanken. Ohne euer Engagement wäre diese Aktion nie zu so einem Erfolg geworden !!!

Am Dreikönigstag kamen dann nochmal viele Sternsinger zum Gottesdienst und es wurde der Abschluss einer gelungenen Aktion gefeiert und auch Pfarrer Ibalayam bedankte sich besonders bei den Kindern und den Helfern.

Alle Fotos von den Sternsingern finden Sie auf der Homepage der Pfarrei: www.pv-edling.de.

Karin Huber & Brigitte Miller & Waltraud Hohenegger & Heidi Herker



Veranstaltungshinweis

Susanne Flintsch
Heilpraktikerin
Homöopathin
Dipl. Ernährungs- und Präventionscoach
Dipl. Fasten- und Gesundheitstrainerin



NATURHEILPRAXIS
Maltersplatz 20
D 92224 Amberg
T. +49 (0)176 31255465

NATURHEILPRAXIS PUCH
Betreibergebiet Nord 3
Gos Key (W. Music)
A 5412 Puch
T. +43 (0)664 3935947
nana@nana.at - www.nana.at

nana!

NATURHEILPRAXIS

Kinderheilkunde aus der
Naturheilpraxis

Viele Tipps und Anregungen aus der
Homöopathie, den Schüssler Salzen und der
Pflanzenheilkunde.

Die Referentin beantwortet auch gerne Ihre
Fragen.

Vortrag am
9. Februar 2015
um 19.30 Uhr
im
Pfarrheim Pfaffing
mit Susanne Flintsch



Es lädt ein: Der Elternbeirat des kath Kindergartens Pfaffing
Unkostenbeitrag: 6,- Euro



weitere Bilder
von der
Sternsingeraktion
2015



Aktionskreis Edling Kultur u. Heimat e. V.



Wir sind traurig, dass unsere liebe Freundin Karla Baumwolf ihren langen Kampf gegen ihre Krankheit verloren hat.



"Das Schönste, was ein Mensch hinterlassen kann, ist ein Lächeln im Gesicht derjenigen, die an ihn denken"

Wie herzerfrischend war es, Karlas anschaulichen Erzählungen zu lauschen, ihren stets treffenden Bemerkungen zuzustimmen und ihren pragmatischen Vorschlägen zu folgen! Wie sehr genossen wir die Fahrten zu verschiedensten, immer beeindruckenden Theaterstücken, die sie für uns aussuchte! Welche Highlights waren die Kurzreisen, beispielsweise nach Dresden oder Heidelberg, Speyer oder Bamberg, die sie mit Freude und Perfektion und immer mit besonderen Ideen für unseren Verein organisierte!

Wer Karla Baumwolf kannte, weiß, was wir an ihr verlieren!
Karla, wir vermissen Dich!

Garten Park Anlagen Service



Georg Plank Pfaffinger Straße 25 - Edling

zuverlässig - regelmäßig - preiswert

- Rasenmähen
- Vertikutieren
- Gartenkultivierung
- inkl. Unkraut jäten
- Gemüse- u. Blumengärten fräsen
- Obstbaumschnitt
- Hof- u. Anlagenreinigung
- Bäume fällen
- Hecken schneiden
- Zaunreparaturen u. Erneuerung
- Gartenbepflanzung
- Sachgerechte Entsorgung aller Gartenabfälle

**-schnell
-unkompliziert
-sauber**

Baumstumpf Entfernung
mit Wurzelstockfräse, ohne Beschädigung Ihres Rasens

Tel.: 08071/3859 - Fax: 924152 - Mobil: 0172-9658763

Mahnfeuer

Stop B15 neu – Nicht hier und auch nicht anderswo

Am 10. Januar fanden entlang sämtlicher geplanten (jetziger und aller bisherigen) Trassen wieder Mahnfeuer bzw. wegen des Sturms Mahnwachen statt. Auch Edling beteiligte sich mit einem Mahnfeuer in Daburg und Mahnwachen in Kumpfmühl und Roßhart.

Diese Mahnfeuer- bzw. Mahnwachenaktion fand unter dem Motto „hier nicht und auch nicht anderswo“ statt.

Die B15 neu zerschneidet unsere Heimat!
Sie vernichtet Bauern, Land und Höfe!
Sie belastet viele neue Ortschaften!
Sie verhindert sinnvolle Verkehrslösungen!
Sie verschwendet Steuermilliarden, egal auf welchen Trassen!
Ziel muss es sein, dass die Verbesserung der Infrastruktur von den Bürgerinnen und Bürgern mitgetragen wird.



Am 19.01.2015 kam aus der bayrischen Staatsregierung dann folgende Meldung:

„Die Bayerische Straßenbauverwaltung zieht die Anmeldung einer Platzhaltertrasse der Bundesstraße B15 neu zwischen Landshut und Rosenheim für den Bundesverkehrswegeplan zurück. Bayerns Innen- und Verkehrsminister Joachim Herrmann berichtete im Kabinett, es gebe keine konsensfähige Lösung für eine echte Neubautrasse, die der Anmeldung für den Bundesverkehrswegeplan zu Grunde gelegt werden kann. "Wir werden jetzt mit den betroffenen Kommunen Gespräche führen, ob und auf welche Weise die bestehenden Ortsdurchfahrten am besten vom Durchgangsverkehr entlastet werden können", sagte Herrmann. Der Minister bekräftigte seine Ankündigung, das eng mit den Mandatsträgern und den Kommunen der betroffenen Region abzustimmen.“

Die Planungen zur Umfahrung von Landshut werden hingegen wie geplant fortgeführt: "Der Bau des Lückenschlusses zur A92 ist begonnen und soll möglichst bis 2019 abgeschlossen sein. Damit wird auch Essenbach von der B15 neu profitieren." Für einen weiteren Planungsabschnitt südlich von Landshut werde man sich daran orientieren, wieweit die bestehende B15 optimiert werden kann.“

Diesen Erfolg dürfen wir uns auf die Fahne schreiben, zusammen mit vielen vielen anderen Mitkämpfern. Auch wenn man es noch gar nicht glauben kann und immer nach dem Haken sucht, der doch da irgendwo versteckt sei muss.

Ein großer Dank, an alle Mitstreiter!!!



ANNAHMESCHLUSS
für die März-Ausgabe:
Freitag, der 13.02.2015

Klöpfeln für Pilao Arcado

Klöpfeln und helfen

Alle Jahre wieder lassen in der Vorweihnachtszeit Kindergruppen aus Edling und Reitmehring mit ihren Begleitern den alten, bayerischen Brauch des „Klöpfelns“ aufleben. Sie ziehen von Haus zu Haus, singen Lieder und sagen Klöpfelsprüche auf um Geld für arme Kinder in Brasilien zu sammeln. In diesem Jahr waren es zwar leider etwas weniger Kinder und auch die umgehende Erkältung führte dazu, dass in manchen Gebieten wie dem Ortskern von Edling, der Viehhauserstraße und in Steppach nicht an den Häusern geklopft werden konnte, dennoch kam die unerwartet und dadurch besonders erfreuliche Spendensumme von 9.900 Euro zusammen. Diesen Betrag dürfen die Organisatoren der Klöpfelaktion, Elli und Harri Strobel (Edling) und Renate Linner (Reitmehring), an die Missionsstation von Pater Wilhelm Mayer in Pilão Arcado im Nordosten von Brasilien überweisen. Dort werden damit 250 Kindern und Jugendlichen in einem Hort mit drei warmen Mahlzeiten und Schulmaterial versorgt sowie ihre Lehrer bezahlt und fortgebildet. Eine große Chance für die brasilianischen Mädchen und Buben, später einen Beruf zu finden und ein besseres Leben zu führen!

An dieser Stelle sei den insgesamt 104 Kindern und ihren 27 Begleitern aus Edling und Reitmehring herzlichst gedankt so wie natürlich Ihnen – liebe Spender! Vergelt's Gott!



Eltern-Kind-Gruppe




Wir Kinder von der Eltern-Kind-Gruppe suchen ein paar Mitspieler!

In der Montagsgruppe bei den „Kleinen“ sind noch Plätze frei. Nach den Weihnachtsferien treffen wir uns wieder ab dem 5. Januar wöchentlich von 9.00 bis 11.00 Uhr im Pfarrheim in Edling. Wenn Du Lust hast, ein bisschen zu singen, zu basteln und v.a. mit Gleichaltrigen zu spielen, dann komm doch einfach vorbei. Am besten ist es, wenn Du zwischen 1 und 2 Jahre alt bist.

Weitere Informationen bekommst Du oder Deine Eltern bei Bärbel Kammerl unter 0 80 76 / 88 57 97 6.

Wir freuen uns auf Dich!

BAUGESCHÄFT



**Freiburger
GmbH
GRUBER**

- Baupläne
- Hoch- und Tiefbau
- Umbau / Sanierung
- Putz- u. Estricharbeiten
- Bauarbeiten aller Art
- Erdarbeiten

● Verleih von Baugeräten, Schalungen, Gerüste usw.

Tel.: 08071-3741 • Fax: 50286

Obersteppach 4b - 83533 Edling
www.bau-gruber.de

Gemeindekindergarten Schatztruhe

Der Gemeindekindergarten
"Schatztruhe" lädt ein zum

Kinderfasching Zellereit

Ab 14 Uhr

Der Erlös kommt dem Kindergarten zu Gute!

Auftritt vom Kindergarten Schatztruhe!

Kuchenbuffet

Große Tombola mit tollen Preisen!!!

Hot Socks Kids!!

Gasthof Esterer

07. Februar 2015




Wirtshaus Kalteneck
Christopherstr. 16
83544 Albaching
Telefon: 08076-255
Telefax: 08076-886925



Wirtshaus Kalteneck

Mo 11.00 - 1.00
Di 11.00 - 14.00
Mi Ruhetag
Do-Sa 11.00 - 1.00
So 10.00 - 1.00

ROSENMONTAGSBALL

Unser legendärer Faschingsball mit den "Rockagillys" und DJ!

- Montag, 16. Februar

KERZENABEND

Menü oder à la carte im nur mit Kerzen beleuchteten Wirtshaus!

- Do, 26.02. & 12.03.

COMEDY-DINNER

Comedy-Theater „Bambolero“ mit leckerem 4-Gänge-Menü!

- Samstag, 14. März

MUSIK-KABARETT

Live: Keller Steff & Roland Hefter sind „2 Männer nur mit Gitarre“!

- Freitag, 17. April

Nur auf Vorbestellung & nicht an Feiertagen! • Jobangebote unter: www.wirtshaus-kalteneck.de



**Fenster, Türen, Parkett
Innenausbau,
Altbausanierung
Bauelemente
Rollläden, Wintergarten**

Stefan Färber, Brandstätt 4a, 83533 Edling
Telefon 08076 / 96 88 Fax: 08076 / 88 72 77
Mobil 0172 / 9126442 E-Mail: Info@stefan-faerber.de
www.stefan-faerber.de

Fachberatung garantiert!



So individuell
wie Ihre Wünsche!

Persönliche Beratung

Der teuerste Kauf ist der Fehlkauf! Deshalb nehmen wir uns viel Zeit für Ihre Wünsche. Wenn Sie mögen, kommen wir gerne zu Ihnen nach Hause und beraten Sie vor Ort.



ServicePartner

SP: Nowak&Sturm

LCD-TV, Sat, Mobilfunk, PC, Service . . . persönlich
 83533 Edling, Staudhamer Str. 27
 Tel. 08071/104934, Fax 104935
nowakundsturm@t-online.de

Persönlich für Sie da!



Franz Bauer

GmbH

Franz Bauer GmbH
Brandstätt 3a, 83533 Edling

Tel: 08076 - 88 66 33

info@bauertele.com

Telekommunikation - Telematik
Navigation - Mobile Kommunikation

Ihre Gemeinde und Ihr Gewerbeverband sagen **Danke Edling !**



Standleute und Veranstalter freuten sich über zahlreiche Gäste aus Edling und der näheren Umgebung

Ein Hauptgewinn für den Sozialfonds Edling

Der Sozialfonds für bedürftige Menschen in Edling ist eine gute Sache. Nach einem Jahr Pause wurde zu seinen Gunsten wieder ein Weihnachtsmarkt veranstaltet.

Der Weihnachtsmarkt „Edlinger Adventszauber“ fand zum ersten Mal auf dem Hof der Franziska-Lechner Schule statt. Weihnachtlich geschmückte Stände und Darbietungen verbreiteten ein stimmungsvolles Flair, das von den zahlreichen Besuchern genossen und belohnt wurde. Die Organisation übernahm der Gewerbeverband „Firma Edling“ unter der Federführung von Rita Köstner.

Edlings Böllerschützen eröffneten die Veranstaltung. Matthias Schnetzer, Edlings Bürgermeister, begrüßte die Gäste zusammen mit Christkindl Melanie Huber und einiger Engel.

Große staunende Augen gab es schon beim Einzug der Tiere in die Lebende Krippe, Ponys, Esel und Ziegen begeisterten Klein und Groß. Auf der Bühne verbreiteten musikalische Darbietungen, des Kindergartens Hänsel und Gretel, der Franziska-Lechner Schule und weitere Gruppen vorweihnachtliche Stimmung. Bertram der Wanderer trug im mittelalterlichen Kostüm den meist kleinen Zuhörern seine spannenden Märchen vor und Dudelsackspieler mischten sich unter die Gäste. Viele Kinder drehten ihre Runden auf dem Karussell.

An den liebevoll geschmückten Marktständen wurden schöner Christbaumschmuck, weihnachtliche Dekoration und Floristik, Strick- und Bastelwaren, Kosmetik, Öle und viele andere weihnachtliche Kostbarkeiten angeboten. Glühwein und Punsch,



Feierlich eröffnet wurde die Veranstaltung durch Edlings Böllerschützen mit einigen Salven.



Dudelsackspieler ließen gekonnt traditionelle schottische Musik erklingen



Mit spannenden Märchen zog Bertram der Wanderer viele Kinder in seinen Bann



Wir machen mehr. Machen Sie mit.

www.firma-edling.de

2015-02

Ihr Engagement ist für den Sozialfonds ein

Großer Gewinn



Christkindl Melanie Huber, strahlende Engel und Bürgermeister Schnetzer eröffneten den Adventszauber.



Das Kinderkarussell drehte sich für über 100 Fahrten

Adventsgebäck, heiße Maroni, süße Crepés sowie deftig Gegrilltes trugen ebenso zum typischen Christkindlmarkt-Ambiente bei. Alle Besucher waren sehr angetan von der stimmungsvoll adventlichen Atmosphäre des dritten Edlinger Adventszaubers.

Lose kaufen lohnte sich, denn in der Tombola fanden sich Preise Edlinger Firmen im Gesamtwert von über 6.000,- Euro.

Die ersten zehn Hauptpreise wurden von Bürgermeister Matthias Schnetzer und dem Vorsitzenden des Edlinger Gewerbeverbandes Firma Edling, Herbert Rothbucher, überreicht: 3. Preis war ein iPad Mini im Wert von 250,- Euro von der Firma SAWS, 2. Preis ein Elektro Rasenmäher im Wert von 300,- Euro von der Firma Berger und der 1. Preis war eine Kaffeemaschine im Wert von 750,- Euro von der Firma Akzente, Rita Köstner.

Einen Blumenstrauß als Dankeschön erhielt Rita Köstner für ihr großes Engagement und die hauptverantwortliche Organisation des

Weihnachtsmarktes. Doch nur durch die große Schar engagierter Menschen ist so eine Veranstaltung überhaupt zu stemmen.

Die Firma Edling bedankt sich sehr bei allen Besuchern, den Standleuten, dem Organisationsteam, den Mitarbeitern der Gemeinde Edling und den vielen zupackenden Helfern.

Gemeinsam haben die Edlinger in nur fünf Stunden eine stolze Summe zugunsten des Sozialfonds Edling erwirtschaftet. Der Erlös aus der Tombola, den Marktständen, sowie aus den direkten Geldspenden Edlinger Firmen und Privatpersonen brachte genau

7.424,56 Euro für den Sozialfonds Edling

Der Gewerbeverband Firma Edling schätzt diese große Hilfe sehr: **Alle ehrenamtlichen Helfer, Spender und Mitwirkenden** sind herzlich zum **Danke-Abend ins Krippnerhaus eingeladen**. Die Einladungen dazu werden in den nächsten Tagen verschickt.



Die lebende Krippe mit Ziegen, Pony und Esel war die Attraktion für Klein und Groß



Der Engel-Chor konzentriert vor seinem Auftritt



Alle schauen gespannt auf die Bühne, denn dort war dauernd großes Weihnachtsprogramm geboten



Edlinger Firmen spendeten Tombola-Preise im Gesamtwert von über 6.000 Euro. Doch nicht nur bei der Tombola gab es strahlende Gewinner.



Firma Edling Vorstand Herbert Rothbucher, Organisatorin Rita Köstner, Bgm. Matthias Schnetzer mit der Hauptgewinnerin (2. v.l.)

Engagement in Ihrer Gemeinde Edling

**Qualität vor Ort · Service vor Ort · Beratung vor Ort · Sponsoren vor Ort
Steuern vor Ort · Arbeitsplätze vor Ort · Ausbildung vor Ort**



6. Brandstätter 3-Königslauf

Der 6. Brandstätter 3-Königslauf war wieder ein voller Erfolg! Nicht nur der Wettergott war uns hold, auch viele Läufer und Spaziergänger (320 Anmeldungen!) nutzten den sonnigen Tag, um frische Luft zu tanken und sich von den kulinarischen Köstlichkeiten wie Steckerlfisch, Gulaschsuppe, Steaksemmeln, Nudelgerichte und dem besonderen Rehragout verwöhnen zu lassen. Einige kamen direkt zum Mittagessen und genossen die Après-Ski-Atmosphäre rund um den Hof der Familie Obergheuer, denen unser besonderer Dank gilt: Mit einer unglaublichen Gelassenheit nehmen sie die rund 400 Leute, Grillhütten, Verpflegungszelt, Klowagen und 18-Tonner direkt vorm Haus hin! Ein großes Dankeschön natürlich an alle Brandstätter, die beim Auf- und Abbau wie selbstverständlich zur Stelle sind, an die unzähligen Helfer und Sponsoren, die umsonst Hütten, Zelte, Biergarnituren, Tombolapreise etc. zur Verfügung stellen, an die Essenslieferanten (Wirtshäuser in Kalteneck, Pfaffing, Rettenbach und „JESSE“), an die fleißigen Bläser der Stadtkapelle Wasserburg, die das Laufen auf dem Weg musikalisch begleiteten, an Familie Krieger, die eine Zwischen-Verpflegungsstation beim Giglberger Hof organisierten, an die Böllerschützen, die Freiwillige Feuerwehr Steppach, die unzähligen Torten- und Kuchenbäcker und und und ... Ihr seht schon, langsam nimmt dieses Event Ausmaße an, die unglaublich sind für den kleinen Ort Brandstätt. Dass es überhaupt alles funktioniert und allen noch dazu Spaß macht, das liegt vor allem an den beiden unermüdlichen Initiatoren, Gabi Lehner und Dirk Huber und Dirks Familie Hans, Rosi und Elke, die wochenlang planen, organisieren und alles bis ins Detail professionellst vorbereiten! ASANTE SANA!! Auch im Namen des Edlinger Sozialfonds sagen wir DANKE für stattliche 7.000 Euro!

Hier ein paar bildnerische Eindrücke dieses schönen Tages:



Die Medien sind voll von diesen Schlagwörtern: Flüchtlingsflut, PEGIDA, Terror in Europa. Die derzeitige Welle religiös oder politisch begründeter Gewaltanschläge hat sicherlich vielschichtige Ursachen und wir fühlen uns oft hilflos und überfordert, manchmal auch wütend und verzweifelt. Viele Ängste werden geschürt: Angst um den Arbeitsplatz, um die Altersversorgung, um Sicherheit in großen Städten, Angst vor dem Fremden, vor den Andersartigen.

„Was aber ist zu tun?“ Diese Frage stellte sich auch Thomas Meinhardt (in „Franziskaner. Magazin für franziskanische Kultur und Lebensart, Winter 2014). Er meint: „Zu multiethischen, multikulturellen und multireligiösen Gesellschaften gibt es angesichts der erreichten und sicher nicht zurückdrehbaren globalen Vernetzung auf allen Gebieten keine vernünftige Alternative. Außer man würde in Kauf nehmen, dass Vertreibung, Terror und kriegerische Gewalt in immer globalerem Ausmaß weiter eskalieren.“

Mit Caro Mwende, eines der ersten wajibu Heimkinder, die wir seit 2005 begleiten, bin ich seit Kurzem in regem Austausch via Handy. Nachdem heuer unser Verein 10 Jahre alt wird, habe ich mal in den alten Rundbriefen gekramt und siehe da, was finde ich von „unserer“ Caro:

„Lieber Papa, liebe Mama Kizito,

ich möchte mich dafür bedanken, dass ihr euch meiner annehmt und um all der anderen in der Wajibu Familie. Danke auch für eure Zuwendung und Freundschaft.

Mein Name ist Caroline Mwende Mbinya. Ich bin so froh, ein Mitglied der Wajibu Familie zu sein. Im November 2005 kam ich zur Familie. In der Volksschule arbeitete ich sehr hart und bestand schließlich die Abschlussprüfung mit 341 Punkten (von 500). Als ich in den darauf folgenden Ferien nach Wajibu wetu zurückkehrte und mein gutes Abschneiden bekannt wurde, suchten meine Pflegeeltern, Frau und Herr Kilonzo, nach einer Schule für mich. Schon jetzt, 2006, kann ich dorthin gehen und ich bin so froh auf einer weiterführenden Schule sein zu dürfen. Meine Schule heißt „Gatanga Secondary School“.

In unserer Wajibu wetu Familie sind auch meine drei Cousins, Mathew Mutua Muema, William Kanzi Muema und Amos Makau Muema. Ich denke, sie sind genau so glücklich dort wie ich. Meine Mutter starb 2001, als ich in der sechsten Klasse war, ebenso mein Onkel Muema ([der Vater meiner Cousins]).

Mir gefällt es gut auf der „Gatanga Secondary School“ und ich bin so glücklich auf einer weiterführenden Schule zu sein. Ich bin 15



Jahre alt und meine Hobbies sind Lesen, Lernen, Singen, sich Unterhalten und Spiele machen.

Herzliche Grüße an euch und ich wünsche euch alles Gute!

Caroline Mwende, am 2.4.2006"



Am 10. Januar 2015 schreibt sie uns folgendes:

„Hallo Barbara, ich schreibe, um dir und der ganzen ww family in Deutschland für die Unterstützung, die wir und vor allem ich während meiner Zeit in ww erfahren durfte, zu danken. [...] Wie ihr wisst, habe ich jetzt meinen Bachelor-Abschluss in „Soziale Arbeit“ gemacht und bin auf Arbeitssuche. Natürlich würde ich gerne weiter studieren und einen Master-Abschluss anstreben, aber ich muss nun endlich arbeiten, um meine Großmutter zu unterstützen und um Geld für meine zukünftige Ausbildung zu verdienen.



Außerdem will ich auch auf eigenen Beinen stehen und der Gesellschaft sowie ww etwas von dem zurückgeben, das ich geschenkt bekam.

Ich verdanke es euch, dass ich heuer im April eine „Hochschulabsolventin“ sein werde. Gott segne euch und eure Familien und seid gewiss: wir haben euch ganz fest lieb und danken Gott für euch!“



Dass in Zukunft auch andere Kinder neben den wajibu kids diese Chance haben werden, dafür baut Jimmy Kilonzi nun im neuen Projekt „maisha mazuri children center“ (Kinderzentrum für ein besseres Leben) fleißig an den Gebäuden für das Internat. Gemeinsam haben Jimmy und ich das neue Logo entworfen, das zwei ausgelassene Kinder in geschützter, aber nicht beengender Umgebung symbolisieren soll. Es ist ein gutes Beispiel für die kreative und professionelle Zusammenarbeit des deutschen Vereins mit dem kenianischen Partner. Seht selbst, was in den wenigen Monaten seit Baubeginn im September bereits entstanden ist:



Ansicht Vorderseite: Hauptgebäude für Küche, Büros und großen Speisesaal, rechts und links nach hinten versetzt sind die Schlafgebäude erkennbar.

Rückseite: geschützter Innenhof, mittig große Zugangstür zum Speisesaal geplant, rechts und links Türen zu den Schlafhäusern, dazwischen die Sanitärtrakte



Hier ein Blick in ein zukünftiges Kinderzimmer

Die Innenmauern werden mit selbst gefertigten Lehmziegeln gebaut.

„Was aber ist zu tun?“, fragt Thomas Meinhardt. Seine Antwort lautet: „Drei zukunftsstiftende Vorhaben sollten wir auf die Tagesordnung setzen: Wir müssen endlich lernen, dass es für die gesamte Menschheit katastrophale Folgen hat, wenn wir hier im vergleichsweise reichen Westen immer nur auf unseren eigenen, meist kurzfristigen Vorteil setzen. Das bedeutet, wir brauchen nicht nur eine gerechtere Verteilung der Güter und weltweite Bewahrung der Schöpfung, sondern vor allem auch hoffnungsvolle Lebensperspektiven für ALLE Menschen.“



Auf dem Bild sehen wir unseren ersten „maisha mazuri“ – Praktikanten, Christoph Schaller aus Trausnitz, hier mit den Kindern aus dem Dorf Nguluni auf dem Baugrund spielend.

Auch er steht beispielhaft für die vielen Menschen, die sich mit uns mutig in ein neues Jahr wagen.

DANKE für Eure Treue, Euer Engagement und Euer Vertrauen!

Barbara Hansen

Wir schließen uns Bärbel Hansens Dankesgrüßen an. Nur durch Euch war die Veranstaltung so erfolgreich und hoffen auf weitere rege Teilnahme und Unterstützung im nächsten Jahr!

Eure Gabi und Dirk

Mittagsbetreuung

Vielen Dank!

Die Mittagsbetreuung und der Förderverein Kinder, Schule und Jugend e.V. möchte sich ganz herzlich bei **Herrn Schönbrunner vom EDEKA – Markt** aus Edling für die tägliche Obstspende bedanken.

Die Schüler, die nach einem anstrengenden Vormittag zu uns kommen, freuen sich sehr ihren kleinen Hunger mit Obst stillen zu können. Nach den Hausaufgaben noch eine Obstnachspeise, das ist richtige Energieaufladung für die Kinder.





Der Gemeindekindergarten
Hänsel und Gretel
feiert mit Euch

Kinderfasching



Am Samstag, den 31. Januar 2015
ab 14:00 im Krippnerhaus
mit lustigen Tänzen, Spielen und
Überraschungen, sowie einer
Showeinlage.

Wir freuen uns schon auf Euch!



Adventszauber und Krippenspiel

Diese beiden Ereignisse begleiteten die Kinder im Kindergarten Hänsel und Gretel in der Adventszeit. Die Vorschulkinder freuten sich schon lange darauf, als Engelschor beim Edlinger Adventszauber singen zu dürfen. Sie trafen sich Tage vorher zum gemeinsamen Aussuchen der Lieder, zum Üben und auch die Flügel und Engelsstirnbänder wurden gestaltet. Dann endlich war es soweit, die Kinder schlüpfen in ihr Engelskostüm und brachten ihre Lieder zum Besten. Diese Einstimmung auf Weihnachten war gelungen.

In dieser geheimnisvollen Zeit wurde gebastelt, gesungen, gebacken um sich auf das Weihnachtsfest vorzubereiten. Hier unterstützten viele Bilder, Geschichten und Bücher und religiöse Einheiten zur Weihnachtsgeschichte. Der gesamte Kindergarten wurde weihnachtlich geschmückt und man hörte die Spannung knistern.

Am 23. 12. 2015 waren wir am Höhepunkt angelangt und alle Eltern, Geschwister und Großeltern wurden herzlich zu unserem Krippenspiel eingeladen. Die Kinder spielten Maria und Josef, den Wirt, die Hirten mit ihren Schafen, Ochs und Esel und natürlich die Englein. Es kehrte eine weihnachtliche Stille in unserem Turnzimmer ein und alle besannen sich auf das Ereignis der Weihnacht.

Am Ende dieses Vormittags bekamen die Kinder ihre gebastelten Weihnachtsgeschenke für ihre Eltern mit nach Hause und mit guten Wünschen für das nahende Fest und das neue Jahr, endete das Jahr 2014 im Kindergarten Hänsel und Gretel.



Am 07.01.2015 starteten wir gesund und munter ins neue Jahr 2015. Die Kinder hatten viel zu erzählen, die hl. Drei Könige zogen in der Kindergarten-Krippe ein und wir bewunderte die Krippe in der Edlinger Kirche.

Auch Spaziergänge zum Spielplatz, in den Wald und zur Streuobstwiese fanden bereits statt und wir entdeckten die ersten Palmkätzchen und Schneeglöckchen. Den Frühling konnte man zumindest einmal kurz sehen und riechen.

Doch erst kommt der Fasching, mit schnellen Schritten, die Kinder unterhalten sich schon angeregt über ihre Verkleidungen und wir erfahren in Gesprächen den Hintergrund vom Fasching. Mit lustigen Liedern und spaßigen Reimen, einem kunterbunt geschmücktem Kindergarten und unserem alljährlichen Kinderfasching im Krippnerhaus steigen wir ein in das lustige Treiben. Passend zu unserem Thema „Ich und Du“, lautet unser Faschingsmotto in diesem Jahr:

„Ich und Du -
Kasperl, Fee und bunter Hund,
wir sind alle kunterbunt!“

Wir wünschen Ihnen und Euch allen eine narrisch lustige Zeit.

Ganz herzlich bedanken möchten wir uns bei der Firma Schechtl und der Vereinsgemeinschaft für zwei sehr großzügige Spenden.

Friederike Bernhard Kindergarten Hänsel und Gretel

GÄSTE WILLKOMMEN

**diArco
3D-DECKE**

Fertigteile für Massiv-
und Trockenbau
– auch für nachträglichen Einbau

**diArco®
Gewölbesysteme**

Gebr. Adler KG
diArco Gewölbesysteme
Albachinger Str. 20
D-83531 Edling

Tel: +49 (0) 8071-9235-0
Fax: +49 (0) 8071-9235-23
Internet: www.diArco.de
e-mail: info@diArco.de

Wohnhaus bei Bremen
Esszimmer mit diArco-Modell Florenz 287 in Gips, Trockenbau

Projekt: Herstellung von Loopschals: 9bM und 6b



Am 24.11.2014 haben die Klasse 9bM und die Klasse 6b geplant Loopschals für die Weihnachtszeit herzustellen. Diese haben wir angefertigt um Geld für unsere Klassenfahrt zu bekommen. Wir haben uns in Gruppen eingeteilt. Jedes Team hat eine Aufgabe übernommen, welche darin bestand, Werbung zu machen, den Preis zu kalkulieren, Bestellzettel anzufertigen und einen Bericht zu schreiben. Dafür haben wir einen Tag benötigt.

Am 17.12.2014 fingen wir dann mit der Herstellung der Loopschals an. Es gingen ca. 120 Bestellungen ein. Zur besseren Organisation haben wir uns erneut in Gruppen eingeteilt. Die Aufgaben der neuen Gruppen bestanden darin, die Loopschals herzustellen, die Qualität zu kontrollieren und die Schals anschließend zu verpacken. Die Zusammenarbeit der Klassen war sehr gut und hat viel Spaß gemacht.



Der Nikolaus war da!

Wie gut, dass wir in unseren ersten Klassen dieses Jahr so fleißig Nikolauslieder und Gedichte geübt haben! So konnten wir den guten Bischof Nikolaus am Freitag, den 5.12.2014 würdig im Klassenzimmer begrüßen. Er hatte auch tatsächlich einen schweren, prall gefüllten Sack dabei. Doch er hatte nicht nur ein Geschenk für jeden dabei. Er lobte jedes Kind für seine Fortschritte im Lesen und Rechnen. Einigen von uns gab er den guten Rat, im Unterricht noch ein wenig besser aufzupassen.

Wir waren natürlich sehr neugierig, was uns Nikolaus wohl in die Säckchen gepackt hatte. Obst, Nüsse und Süßigkeiten ließen sich manche von uns gleich in der Pause schmecken. Ganz besonders freuten wir uns auch über ein kleines Buch für jeden.

Lieber Nikolaus, vielen Dank dafür!
Deine Kinder aus der 1a und 1b



Tatütata!!! - Zu Besuch bei der Edlinger Feuerwehr

Am Montag, den 22.12.2014 starteten die Klassen 3a und 3b im Rahmen des Heimat- und Sachunterrichts einen Unterrichtsgang zur nahegelegenen Edlinger Feuerwehr.

Herr Rainer, ein engagierter Feuerwehrmann, empfing die freudigen Kinder herzlich und gestaltete ihnen ein interessantes und wirklich informatives Programm.

Die Schülerinnen und Schüler erfuhren, wie eine Feuermeldung eingeht, was daraufhin im Feuerwehrhaus geschieht und woher das Wasser zum Löschen von Bränden eigentlich genommen wird. Beim Thema der Ausrüstung eines Feuerwehrmannes konnten die Klassen ihr bereits erworbenes Wissen stolz anbringen.

Ein Highlight für etliche Kinder stellte die Erkundung der Feuerwehrautos dar.

Aber auch theoretischen Informationen zur Reinigung der Schläuche und der Atemschutzmasken folgten die Schulkinder wissbegierig.

Den Abschluss dieses gewinnbringenden Unterrichtsganges bildeten eine offene Fragerunde sowie die Leihgabe einer Feuerschutzmaske, welche die Kinder der beiden dritten Klassen sehr erfreute, da nun ein jeder einmal für einen kurzen Moment in die Rolle eines wirklichen Feuerwehrmannes schlüpfen konnte.

Hiermit bedanken wir uns recht herzlich bei Herrn Rainer für die zahlreichen Informationen rund um die Feuerwehr, die er den beiden dritten Klassen auf so nette und freundliche Art nähergebracht hat. Vielen Dank!

Karina Bichler

Vorankündigung

Auf geht's zum Mehrkampf im Jugendraum!
Wir laden alle Jugendlichen ab 12 Jahren ein, sich im Jugendraum beim Kickern, Darten etc. zu messen.
An der Bar könnt ihr alkoholfreie Cocktails genießen.

Gleich vormerken: Samstag, 21.03.2015, 16 bis 20 Uhr, Mehrkampf im Jugendraum

Wir freuen uns auf euch!
Eure Jugendbeiräte: Stefan Schweitzer,
Sandra Waldherr und Wolfgang Baumann

Februar 2015

- So. 01.02.
08.30 Uhr **Attel:** Lichtmessfeier u. Blasiussegen, Vorstellung der Erstkommunionkinder
- 08.30 Uhr **Reitmehring:** Lichtmessfeier und Vorstellung der Erstkommunionkinder
- 10.00 Uhr **Edling:** Lichtmessfeier u. Blasiussegen, Vorstellung der Erstkommunionkinder
- So. 01.02. Fahrt ins Ägyptische Museum nach München (Aktionskreis Edling Kultur und Heimat e.V.)
- Mo. 02.02. Öffentliche Mitgliederversammlung im Gasthof Dimpflmaier/Roßhart
20.00 Uhr (UBG Edling)
- Mo. 02.02. Seniorengymnastik im Krippner-Haus (Fr. Frantz)
14.30-15.30 Uhr
- Di. 03.02. Kaffeekränz im Pfarrheim (Pfarrgemeinderat)
14.00-16.30 Uhr
- Di. 03.02.
19.00 Uhr Reitmehring: Gottesdienst mit Blasiussegen
- Mi. 04.02. Attel: Eucharistiefeier zur ewigen Anbetung,
08.30 Uhr anschl. Betstunden
- Fr. 06.02. Ehrenabend im Schützenheim
20.00 Uhr (Schützenverein Edling)
- Fr. 06.02. Zimmerstutzenschießen in Staudham
19.00 Uhr (SG 1887 Staudham e.V.)
- Sa. 07.02. Kinderfasching im Gasthof Esterer in Zellerreit
14.00-17.00 Uhr (Elternbeirat Schatztruhe)
- Sa. 07.02. Faschingsball im Krippner-Haus
19.30 Uhr (Förderverein St. Franziska)
- Mo. 09.02. Seniorengymnastik im Krippner-Haus (Fr. Frantz)
14.30-15.30 Uhr
- Mo. 09.02. Strickkreis im Krippner-Haus (Fr. Adler)
18.00-21.00 Uhr
- Di. 10.02. Spielenachmittag für Senioren im Krippner-Haus
14.00-16.00 Uhr (Sozialer Arbeitskreis Edling)
- Fr. 13.02. Faschingsschießen in Staudham
19.00 Uhr (SG 1887 Staudham e.V.)
- So. 15.02. Gmoa-Fasching mit Faschingszug
(Faschingsgemeinschaft Edling Hr. Berndl)
- So. 15.02. Beteiligung am Edlinger Gmoa-Fasching
(Obst- und Gartenbauverein Edling e.V.)
- Mi. 18.02.
16.00 Uhr **Edling:** Aschermittwoch Wortgottesfeier f. Kinder
19.00 Uhr **Attel/Edling:** Gottesdienst mit Auflegung der Asche
- Do. 19.02. Seniorennachmittag im Krippner-Haus
14.00 Uhr (Sozialer Arbeitskreis Edling)
- Mo. 23.02. Seniorengymnastik im Krippner-Haus (Fr. Frantz)
14.30-15.30 Uhr (Fr. Frantz)
- Mo. 23.02. Strickkreis im Krippner-Haus (Fr. Adler)
18.00-21.00 Uhr

- Mo. 23.02. Jahreshauptversammlung im Krippner-Haus
20.00 Uhr (ÜWG Edling)
- Di. 24.02. VHS Tanzen ab Lebensmittel im Krippner-Haus
17.00-18.30 Uhr (Fr. Weiß)
- Do. 26.02. Gemeinderatssitzung im Rathaus
19.30 Uhr (Gemeinde Edling)
- Do. 26.02.- Stadtpokalschießen in Wasserburg a. Inn
So. 01.03. Schützenheim im Badria
(Schützenverein Wasserburg)
- Fr. 27.02. Jahreshauptversammlung im Schützenheim
20.00 Uhr (Schützenverein Edling)
- Sa. 28.02. Jugendversammlung mit Neuwahlen
(DJK-SV Edling)

HSH Heizung
Sanitär
Huber
GmbH

**Der Fachmann für
Heizung - Sanitär - Haustechnik
im Ort.**

**Lärchenstrasse 22 83533 Edling
Tel 08071/103280 - Mobil 0173-8702160
Email: info@hsh-haustechnik.de**

Dani's Fußpflege



Daniela Ganser

Eichenweg 1 Falkenweg 3
83567 Stadt 83533 Edling

Tel.: 08073/2015

Mobil: 0176/19300033

- med. Fuß- u. Nagelpflege
- Orthesentechnik
- Fuß- u. Beinmassagen
- Behandlung von Dornschielen, Hornhaut und Schrunden
- Fußreflexzonenmassage
- mobile Fußpflege (Hausbesuche)

Gasthaus Esterer

Metzgerei • Kegelbahn • Saal
Fremdenzimmer • Kinderspielplatz

**Faschingsdienstag 17.02.
Kinderfasching**

**Aschermittwoch 18.02.
Fischessen**



83561 Zellerreit 1
(Inh. Georg Esterer)

☎ 08039/1525 - Fax 4232

BESTATTUNGSHILFE RIEDL

Persönliche Gestaltung von Trauerfeiern · Individuelle Bestattungsformen · Bestattungsvorsorge

Tel. 0 80 92/8 84 03

Wir beraten Sie in unseren
Geschäftsräumen oder auch
gerne bei Ihnen zu Hause!

83533 **Edling/Wasserburg**
83539 **Rettenbach**
83527 **Haag i. OB**
85560 **Ebersberg**
85653 **Aying**

Tag und Nacht erreichbar!

Partner der Deutsche
Bestattungsvorsorge
Treuhand AG

Tel. 0 80 71/5 26 44 40
Tel. 0 80 39/13 45
Tel. 0 80 72/37 48 48
Tel. 0 80 92/8 84 03
Tel. 0 80 95/87 59 08



www.bestattungshilfe-riedl.de



BETREUTES

WOHNEN ZU HAUSE

Gut versorgt – auch zu Hause

Maßgeschneiderte Unterstützung: von der ambulanten Pflege und dem Hausnotruf, über Fahr- und Reinigungsdienste, bis hin zu Hilfen bei Einkäufen und Besorgungen.

Individuelle Betreuung vor Ort: Wir organisieren Besuchsdienste, Einzelbetreuung bei Demenz, sowie abwechslungsreiche Veranstaltungen wie Monatstreffen und Ausflüge.

Tagespflege Edling: Ganztägige Betreuung, nachts zuhause, Montag bis Freitag von 8 bis 16 Uhr, Abrechnung über Pflegekasse möglich, Schnuppern erwünscht nach Voranmeldung, Ansprechpartnerin: Fr. Gschwendtner, Tel.: 08071/90456-10

Beratungsstelle für Senioren und Angehörige
Betreutes Wohnen zu Hause
Fr. Scheffthaler
Karpfenweg 14, 83533 Edling
Tel. 08071/90456-16



Informationen unter: www.pflegesterngmbh.de

HAMMERPREISE ZUM JAHRESANFANG

AKTIONSZINS
1,99%



11x Skoda Fabia Combi
Sofort verfügbare Fahrzeuge ▶

31% Preisvorteil*

Škoda Fabia Combi Best of 1.2 TSI 63kW (86PS) EZ 12/14 10 km Candy-Weiß
Da ist jede Menge für Sie drin: Sitzheizung, Kurvenlicht, PDC, Dachreling, Climatronic, Bluetooth, uvm.

Barpreis 12.900,- €
inkl. Fracht

mtl. 112,- €

Finanzierungsangebot der Bank11 für Privatkunden und Handel GmbH. Barpreis 12.800,- € Anzahlung 2.560,- € Darlehensbetrag 11.430,19 € Sollzins 1,97 %, Bearbeitungsgebühr 0,00 €, Gesamtbetrag (Nettodarlehensbetrag zzgl. Zinsen und Kosten) 12.155,32 € effektiver Jahreszins 1,99 %, Gesamtlaufzeit in Monaten 48. 47 Raten á 111,56,- €. Schlussrate 6.912,- €. inklusive Restkredit- und Kaufpreisversicherung laut Bedingungen.

Fabia Combi Fresh Preis 12.900,- €
Denim Blue, 1.2 TSI, 63 kW (86 PS), EZ 09/14, Climatronic, Sitzheizung, Freispr., uvm.

Fabia Combi Fresh Preis 13.525,- €
Black Magic, 1.2 TSI, 63 kW (86 PS), EZ 09/14, Climatronic, Radio/CD, uvm.

Fabia Combi Best of Preis 13.550,- €
Race Blau, 1.2 TSI, 63 kW (86 PS), EZ 09/14, Climatronic, Sitzheizung, Multimedia Anschluss, uvm.

Fabia Combi Best of Preis 13.550,- €
Metall Grau, Climatronic, LED, Radio/CD, uvm.



10x Skoda Fabia Limousine
Sofort verfügbare Fahrzeuge ▶

32% Preisvorteil*

Škoda Fabia Limousine Cool Ed. 1.2 44kW (60PS) EZ 12/14 10 km Candy-Weiß
Da ist jede Menge für Sie drin: Klimaanlage, Radio/CD, elektr. Fensterheber, ZV mit Fernbedienung, uvm.

Barpreis 9.685,- €
inkl. Fracht

mtl. 99,- €

Finanzierungsangebot der Bank11 für Privatkunden und Handel GmbH. Barpreis 11.685,- € Anzahlung 2.480,- € Darlehensbetrag 10.289,71 € Sollzins 1,97 %, Bearbeitungsgebühr 0,00 €, Gesamtbetrag (Nettodarlehensbetrag zzgl. Zinsen und Kosten) 10.945,98 € effektiver Jahreszins 1,99 %, Gesamtlaufzeit in Monaten 48. 47 Raten á 98,64 €. Schlussrate 6.309,90 €. inklusive Restkredit- und Kaufpreisversicherung laut Bedingungen.

Fabia Limousine Cool Ed. Preis 11.695,- €
Black Magic, 1.2 TSI, 63 kW (86 PS), EZ 09/14, Klima, Radio/CS, uvm.

Fabia Limousine Best of Preis 12.950,- €
Race Blau, 1.2 TSI, 63 kW (86 PS), EZ 09/14, Climatronic, Sitzheizung, uvm.

Fabia Limousine Best of Preis 14.690,- €
Race Blau, 1.2 TSI, 77 kW (106 PS), EZ 09/14, Climatronic, Sitzheizung, uvm.

Fabia Best of Preis 14.890,- €
Brilliant-Silber, 1.6 TDI, 77 kW (105 PS), EZ 12/14, Climatronic, Sitzheizung, PDC, uvm.



12x Skoda Rapid Spaceback
Sofort verfügbare Fahrzeuge ▶

26% Preisvorteil*

Škoda Rapid Spaceback Cool Ed. 1.2 TSI 63kW (86PS) EZ 09/14 10 km Black Magic Perleffekt
Da ist jede Menge für Sie drin: Klimaanlage, Radio/CD, ZV mit Fernbedienung, PDC, 16 Zoll LM-Felgen, uvm.

Barpreis 13.950,- €
inkl. Fracht

mtl. 123,- €

Finanzierungsangebot der Bank11 für Privatkunden und Handel GmbH. Barpreis 14.190,- € Anzahlung 2.838,- € Darlehensbetrag 12.661,43 € Sollzins 1,97 %, Bearbeitungsgebühr 0,00 €, Gesamtbetrag (Nettodarlehensbetrag zzgl. Zinsen und Kosten) 13.465,22 € effektiver Jahreszins 1,99 %, Gesamtlaufzeit in Monaten 48. 47 Raten á 123,46 €. Schlussrate 7.662,60 €. inklusive Restkredit- und Kaufpreisversicherung laut Bedingungen.

Rapid Spaceback Preis 17.380,- €
Style Plus Ed, Brilliant Silber Metallic, 1.2 TSI, 63 kW (86 PS), Climatronic, Sitzheizung, Xenon, uvm.

Rapid Spaceback Preis 13.950,- €
Cool Edition, Rio Rot Metallic, 1.2 TSI, 63 kW (86 PS), Klimaanlage, Radio/CD, PDC, uvm.

Rapid Spaceback Drive Preis 15.390,- €
Metal-Grau Metallic, Green-tec, 63 kW (86 PS), Klima, Sitzheizung, USB, uvm.

Rapid Spaceback Drive Preis 16.170,- €
Moon Weiß Perleffekt, 77 kW (105 PS), Sitzheizung, USB, uvm.

Kraftstoffverbrauch in l/100km, innerorts 8,0-4,1, außerorts: 5,2-3,0, kombiniert: 6,2-3,4, CO₂ –Emission kombiniert : 148-88 g/km (gemäß VO (EG), Effizienzklasse E-C.
Abb. zeigen Sonderausstattung; Irrtum und Zwischenverkauf vorbehalten. *gegenüber vergleichbaren ausgestatteten Serienmodellen



Autohaus Huber GmbH
Anton-Woger Straße 7 • 83512 Wasserburg
Telefon: (0 80 71) 92 07 - 0 • www.zum-huber.de



Machen sie dem Kalk endlich ein Ende.

Mit einer Filtrasoft - Enthärtungsanlage schützen Sie ihre Hausinstallation, sowie alle im Haushalt befindlichen Geräte die mit Leitungswasser in Berührung kommen vor Verkalken.

Angebotsbeispiel:

- Filtrasoft Basic 40 Sorglospaket
- Für ca. 2-5 Personenhaushalt.
- Incl. 5 Säcke Salz und Montage.
- Für nur 1499,00 € incl. MwSt.**

Für weitere Informationen stehe ich ihnen gerne zu einer Vorortberatung zur Verfügung.

Kontakt:
Der Service

Richard Oberpriller

Tel. 08071 / 50169

Mobil: 0173 / 3950194

E-Mail: roberpriller@gmail.com



Weihnachtsfeier im Seniorenzentrum Edling

Seit Mai letzten Jahres ist der Pflegestern nun ein fester Bestandteil in Edling und konnte seitdem schon einige Angebote für die Bewohnerinnen und Bewohner umsetzen. Ein besonderes Highlight im Dezember war für die Seniorinnen und Senioren die erste Weihnachtsfeier seit Bestehen der Einrichtung, auf die sich einzelne Bewohner mit viel Vorfreude vorbereiteten. Sei es durch das Einüben von Weihnachtsgedichten, die sie voll Stolz zur Weihnachtsfeier vorlasen oder ein Mundharmonikasolo, das einer der älteren Bewohner präsentierte. Im festliche geschmückten Saal fühlten sich sowohl Bewohner als auch Angehörige, Nachbarn und Ehrengäste sehr wohl. Neben den festlich dekorierten Weihnachtsbäumen, der schön geschmückten Krippe und dem Friedenslicht waren es auch die vertrauten Weihnachtslieder, zum Teil dargeboten mit Trompete und Gitarre, die Erinnerungen wachriefen an früher. Doch auch das leibliche Wohl kam zu diesem Fest nicht zu kurz und so fanden nicht nur die Weihnachtsstollen, sondern auch die selbstgebackenen Plätzchen und die deftige Brotzeit später guten Zuspruch. Die Bewohner genossen ihre erste Weihnachtsfeier in Edling und freuen sich schon jetzt auf die nächste. Doch dazwischen wird es auch das eine oder andere Fest geben und auch dann sicher wieder viele strahlende Gesichter.

Eine Telefonnummer – Und Ihnen wird geholfen mit Herz und Verstand

Man muss nicht alt sein, um fest zu stellen, dass der Alltag immer komplizierter wird. Das Betreute Wohnen zu Hause möchte Senioren und Seniorinnen das Leben erleichtern durch Rat und Tat bei allen Alltagsproblemen. Kein langes Suchen in Telefon- und Branchenverzeichnissen: Die Nummer der Beratungsstelle genügt. Die Mitarbeiterinnen der Beratungsstellen helfen bei Amtskontakten und Antragstellungen, halten den Kontakt zur Krankenkasse, vereinbaren Termine, beraten über Zuschüsse oder Pflegeeinstufungen oder vermitteln den Kurzzeitpflegeplatz. Auf Wunsch wird auch „der Papierkram“ geordnet. Das Betreute Wohnen zu Hause möchte das selbstbestimmte Leben zu Hause unterstützen und sichern. Auch ein 24 Std. Hausnotruf, ein ambulanter Pflegedienst, ein Tag in der Tagespflege und Fahr- und Begleitdienste können bei der Beratungsstelle gebucht werden.

Auskunft über das Betreute Wohnen zu Hause erhalten Sie unter der Telefonnummer Tel. 08071/90456-16, Frau Scheffthaler und Frau Dorn. Sie finden uns im Seniorenzentrum Edling, Karpfenweg 14, 83533 Edling.

Wir beraten Sie auch gerne zu Hause!
Andrea Klein, Pflegestern

Erbaurecht

Schön gelegene Gewerbefläche im Baugebiet Edling - Gschwendt „Am Sonnenpoint“

Nähe Baustoffhandel Freiburger und Rehasentrum,
als Erbaurecht zu vergeben.

Bei Bebauung ist die untergeordnete
Wohnbebauung zulässig.

Gesamtfläche 2.638 qm

Telefon: 08071-920 640

Wolfgang Ludwig

Fliesenleger

ZUVERLÄSSIG - SAUBER - SCHNELL

Hochhaus 16a
83533 Edling

Handy: 0170/3622421
Wolfgang69.1@gmx.de



Willibald Klemmer

Meisterbetrieb
Heizung • Sanitär • Solartechnik • Kundendienst

- Gas- und Ölfeuerungsanlagen
- Brennwerttechnik
- Zentralheizungsanlagen
- Sanitäranlagen
- Bäder und Badsanierung
- Solaranlagen
- Photovoltaik
- Wärmepumpen
- Regenwassernutzungsanlagen
- Kontrollierte Wohnraumbelüftung
- Gas- und Ölbrenner-Service
- Kundendienst und Reparaturservice
- Beratung, Planung und Ausführung

Kardinal-Faulhaber-Str. 14a
83533 Edling
www.klemmer-edling.de

Tel: 0 80 71 / 65 48
Fax: 0 80 71 / 1 04 12 62
Handy: 01 60 / 69 69 00 7
E-Mail: info@klemmer-edling.de

MARTINA WESSELING IMMOBILIEN



Von der ersten Anfrage bis
zum Vertragsabschluss -
Sie werden von mir in
allen Fragen begleitet.
Ihre Martina Wesseling

Zu Mieten

Erdgeschosswohnung mit Garten in
ruhiger und zentraler Lage von Pfaffing,
gerne an ruhiges Ehepaar zu vermieten,
ca. 120 m² Wohnfl., großer Keller,
Garage, Bauj. 1975
800,- + NK + KT + Prov.

Energiebedarfsausweis, Kennwert: 130,2 kWh
(m²a) Energieträger: Strom, Baujahr Heizung 2010

**Fordern Sie ein ausführliches Exposé mit
Grundriss an, ich freue mich auf Ihren Anruf!**

Martina Wesseling Immobilien
Spitzsteinstraße 13
83539 Pfaffing
Tel. 08076 889328
Mobil 0151 15986535
martina@wesselingimmobilien.de
www.wesselingimmobilien.de



Mitglied im ivd, vormals RDM
(Ring deutscher Makler)



Franz Bauer

Baggerbetrieb

Franz Bauer, Brandstätt 3a, 83533 Edling

Tel: 08076 - 91 87 555

Erdarbeiten aller Art

Abbruch v. Beton - Mauer - Innenräume

Rodung v. Hecken - Sträucher - Bäume

Was IHNEN einfällt, graben WIR aus !!!

AUTOGLAS VERBUND
Hauptstraße 19
85643 Tullling
08094/8040

Neuwagen
Jahreswagen
Gebrauchtwagen
Leasing
Finanzierung
Kfz-Versicherung
Wartung
Reparaturen
Unfallinstandsetzung
Autoglas
Ersatzteile
Zubehör
Reifen
Mietwagen
Hauptuntersuchung

Partner für ein ganzes Autoleben!
Aman Tullling
Kompetenz und Erfahrung seit über 80 Jahren

Betriebsübergabe

Mit der symbolischer Übergabe des Schlüssels geht unser Betrieb in eine neue Periode.

Als Familienbetrieb wollen wir den Charme und den Charakter des Unternehmens weiterführen. Tradition, moderne Technik und mit der gewohnten Sorgfalt werden wir uns weiterhin um die Belange und die Fahrzeuge unserer Kunden annehmen. Ford, 1a autoservice und Bosch sind unsere Partner



und somit der Garant für den perfekten Service.

Herr Franz Aman und seine Mitarbeiter freuen sich diesen Betrieb, für unsere Kunden, in die Zukunft führen zu können.

DER ABSOLUTE PREISHAMMER

Der Hammermarkt

Sonderposten
Konkursware



Palettenware
Restposten



SEHEN - STAUNEN - SPAREN

Riesiges Sortiment mit mehr als 10.000 Artikeln

Haushalt - Spielzeug - Kosmetik - Freizeit

Garten - Heimwerker - Lebensmittel - Wolle ...

Jede Woche neue Super-Schnäppchen!

Römerstraße 3 - 83533 Edling

www.hammermarkt.de

GESCHENKGUTSCHEINE vom Hammermarkt - immer eine gute Idee !

Unser nettes Verkaufsteam freut sich auf Sie!

Öffnungszeiten:

Dienstag bis Freitag von 9.00 - 18.00 Uhr u. Samstag 9.00 - 15.00 Uhr

Montag geschlossen

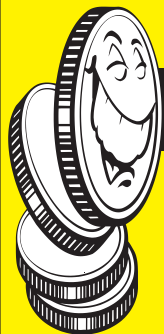
Druckfehler und Irrtum vorbehalten, Verkauf nur solange Vorrat reicht.

NEU:

- Ab 10. Februar: **WERKZEUG-POSTEN** (Schaufeln, Kellen, Besen, Fliesenlegerwerkzeug, Werkzeug allgemein)

- Am **FASCHINGS-DIENSTAG** (17.02.) **GANZTÄGIG** geöffnet

- **OSTER- und FRÜHLINGS-DEKO**



Küchen Galerie

KÜCHEN ESSENZ

E-Geräte, Spüle, Wasserhahn & Co
Ersatzteile, Reparatur, Kundendienst
Bekommen Sie bei uns

Küche. Follner.
Edling · Staudhamer Straße 27

MIT HERZENSLUST KOCHEN - MIT FREUDE GENIESSEN

WISSEN VOM FACH
Küchenberater,
Planer und Schreiner

HANDWERKS-QUALITÄT
Neubau, Umbau, Modernisieren
Alle Gewerke aus einer Hand

BESTENS BERATEN
Bei Ihnen zuhause
und bei uns

www.kuechengalerie-follner.de
info@kuechengalerie-follner.de

Neue Küche 2015: Ideen, Konzepte,
Beratung: 08071-1039-26 und 1039-27





SPORT - REPORT

Hallenturniere

Nur Sieger beim letzten Hallenturnierwochenende des DJK-SV Edling

Am Samstag, 18.1.2015, fanden zunächst die Diözesanmeisterschaften München-Freising für E1, E2 und B-Junioren statt. Bei diesen Meisterschaften spielten 8 Teams (bei den B-Jungs waren es sogar 10 Teams) zunächst in zwei Gruppen die Platzierungen aus. Die gleichgerankten Teams beider Gruppen ermittelten im Match gegeneinander den endgültigen Tabellenplatz. Sonntags fanden dann drei Freundschaftsturniere für die Kleinsten statt; den F- und G-Junioren. Dabei ging es beim Budenzauber um Punkte im Modus "jeder gegen jeden". Gleich vorweg: Die Fans erlebten sehenswerte Spiele, so mancher Fußballkrimi sorgte dabei in der Franziska-Lechner Schulturnhalle für Kurzweile.



Spiselsituation in der E2-Partie Edling 2 gegen den SB Rosenheim



9-Meter-Schiessen im E2-Finale Edling 1 gegen den SBR: Niklas Hohenegger, Edling, entschärft einen von 11 (!) Strafstoßen.

Gleich am Samstagvormittag erlebten die Fans bei den E2-Juniorenmeisterschaften eine faustdicke Überraschung: Das Team 1 des Gastgebers DJK-SV Edling erreichte das Endspiel. Lange führte man gegen den Sportbund-DJK Rosenheim mit 1:0. Kurz vor Schluss gelang den Gästen jedoch bei einem der wenigen Ausflüge vor des Gegners Tor der Ausgleich. Das 9-Meter-Schiessen glich einem Thriller; erst nach dem 12. Paar (!) fiel die Entscheidung zu Gunsten des SBR. Somit wurden die Rosenheimer doch ein wenig glücklich Diözesanmeister vor dem DJK-SV Edling 1.

Beim den Diözesanmeisterschaften für E1-Junioren konnte sich im Endspiel die DJK-SG Griesstätt-Schonstett gegen die DJK Darching durchsetzen und die Diözesanmeisterschaft erringen. Guter Dritter wurde der SB-DJK Rosenheim vor der DJK Ramsau.

Das B-Juniorenturnier gewann im Futsalmodus ebenso die Vertretung des SB-DJK Rosenheim vor dem DJK-SV Griesstätt 2. Der SBR dominierte klar das Turnierge-schehen! Die Siegerehrung nahm der neue DJK-Fachwart Fussball, Christian Hammerstingl, vor. Bei seinem Antrittsbesuch überreichte er Jugendleiter Michael Kastner einen hochwertigen Adidas-Spielball.



Siegerehrung bei den Diözesanmeisterschaften für B-Junioren: DJK-Fachwart Hammerstingl und Jugendleiter Kastner ehren den Zweitplatzierten aus Griesstätt.

Am Sonntag spielten dann die Mini-Kicker auf. Bei den kleinsten Fußballern, den G-Junioren, setzte sich dann der SV Albaching vor dem SV Forsting, den beiden Edlinger Teams und dem DJK-SV Griesstätt (Premierespiel!) durch. Auch hier sehenswert: Rudelbildung bei laufenden Spiel und viele taktische Tipps vom Schiedsrichter für die beteiligten Teams.

Weiter kamen auch die F1- und F2-Junioren beim Bürotechnik-Eck-Cup und dem Harri-Strobel Cup zum Zug.

Bei den F1-Jungs siegte der Gastgeber aus Edling. Mit einen respektablen Vorsprung vor dem TSV Eiselfing konnte man mit vier Siegen und lediglich einem Unentschieden überlegen das eigene Turnier gewinnen. Kurios: Die Edlinger Junioren um das Trainerteam Kastner/Gashi siegte bereits am Vortag bei den Diözesanmeisterschaften in Haag.

Beim letzten Turnier der Edlinger Hallenturnierserie 2014/15 konnte der SV Ramerberg knapp vor dem Gastgeber DJK-SV Edling 1 den Bürotechnik-Eck Cup für F2-Junioren gewinnen. Ohne Niederlage dominierten die Jungs von Ramerbergs Trainer Georg Lipp hier das Turnierge-schehen.

Dieses Turnierwochenende schloss die Hallenturnierserie des Winters 2014/15 ab. Die Organisatoren resümierten: Viele Zuschauer, viel Arbeit, aber jede Menge Spaß!



SPORT - REPORT



Der neue DJK-Fachwart Fussball Christian Hammerstingl beim Antrittsbesuch in Edling; er nahm bei den Diözesanmeisterschaften die Siegerehrungen vor und überreicht auf dem Foto dem Jugendleiter Michael Kastner einen hochwertigen ADIDAS-Spielball.



Ebenso den Diözesantitel bei den E2-Jungs gewann der Sportbund aus Rosenheim



Die Edlinger E2 belegte einen überraschenden 2. Platz bei den Diözesanmeisterschaften

F3-Junioren



Doppelsieg am Turnierwochenende

Doppelsieg durch die Edlinger F3-Junioren: Das Team von Michi Kastner und Shemsi Gashi konnte am Wochenende 17./18.1.2015 gleich zwei F1-Turniere -meist besetzt durch jahrgangältere F-Junioren- gewinnen. Zunächst waren die Jungs am Samstag bei den Diözesanmeisterschaften München-Freising für F1-Junioren in Haag erfolgreich; dann gewann das Team auch noch den Harri-Strobel Cup in der Edlinger Franziska-Lechner Schulturnhalle! Mit einem respektablen Vorsprung konnte man mit vier Siegen und lediglich einem Unentschieden überlegen das eigene Turnier gewinnen.

GLÜCKWUNSCH!!!



Der SB-DJK Rosenheim wird Diözesanmeister bei den B-Junioren



Bei den E1-Junioren gewann die SG-DJK Griesstätt/Schonstett

In Edling sind Kegelbahn-Termine frei !



Infos bei Fr. Wilsch, Tel. 08071-93617



SPORT - REPORT

C- und D-Juniorinnen

Kreismeisterschaften für Mädchenfussballerinnen fanden heuer in Edling statt

Guten Mädchenfussball sahen die Zuschauer bei den Kreismeisterschaften für D- und C-Juniorinnen des Spielkreises Inn-Salzach in der Edlinger Schulturnhalle. Während sich bei den D-Juniorinnen der FFC 07 Bad Aibling und der SC Vachendorf für die Oberbayerischen Meisterschaften qualifizierte, durfte bei den C-Juniorinnen der DJK-SV Edling und abermals der SC Vachendorf jeweils ein Ticket für das Bezirksfinale lösen. Für den DJK-SV Edling als Organisatoren bedeuten diese Events eine Premiere; erstmals wurden Kreismeisterschaften im Mädchenfussball in Edling ausgetragen!

Die guten Turnier- und Spielergebnisse der jüngsten Vergangenheit konnte der FFC Bad Aibling bei den Hallenkreismeisterschaften der D-Juniorinnen bestätigen. Die Frauschaft von Trainer Helge Fallner zeigte sich als spielstärkstes Team und konnte im entscheidenden letzten Spiel des Turniers den SC Vachendorf mit einem beeindruckenden 5:0 Sieg auf Platz 2 verweisen. Die weiteren Platzierungen belegte mit Rang 3 der TV 1863 Burghausen und auf Rang 4 der gastgebende DJK-SV Edling.

Im Anschluss fanden an gleicher Stelle die Kreismeisterschaften der C-Juniorinnen statt. Nahezu schadlos hielt sich in diesem Turnier der DJK-SV Edling, der mit 4 Siegen und einem Unentschieden souverän Kreismeister wurde. Auch in dieser Altersklasse errang der SC Vachendorf die Vizemeisterschaft und somit einen Startplatz für die Oberbayerischen Meisterschaften in Feldkirchen. Die Vachendorfer konnten übrigens mit Magda Schwarz (10 Treffer) die beste Torschützin des Turniers stellen. Die weiteren Platzierungen lauteten: FFC 07 Bad Aibling (3.), SV Schechen (4.), TV 1863 Burghausen (5.) und der TV Feldkirchen (6.).

Den qualifizierten Teams darf bereits jetzt viel Glück für das Oberbayernfinale gewünscht werden.



Kreismeister DJK-SV Edling, links stehend in rosa Trikots, und Vizemeister SC Vachendorf



Aerobic & Gymnastik

Progressive Muskelentspannung nach Jacobson für Sie und Ihn

Der DJK-SV Edling bietet ab Februar im Kindergarten Hänsel und Gretel einen Anfängerkurs (freitags) und einen Kurs für Fortgeschrittene (dienstags) an.

Progressive Muskelentspannung (PME) ist eine ganzheitliche Methode um den Körper, die Seele und den Geist zu entspannen. Die PME hat somit einen positiven Einfluss auf viele Beschwerden wie z.B. Muskelverspannung, Stress, Unruhe, Kopfschmerzen, Schlafprobleme, ...

Durch gezieltes Anspannen und Entspannen einzelner Muskelgruppen kommt es zu einer tiefen Entspannung der Muskulatur. Die Muskeln werden dabei nacheinander angespannt und wieder entspannt = progressiv. Die Konzentration des Übens richtet sich dabei auf die Anspannung und Entspannung. Der Entspannungszustand stellt sich quasi als Nebeneffekt durch die Muskelaktivität ein.

Dauer pro Kurs: 5 Stunden

freitags (Anfänger) ab 27.02.15 von 18.30 bis 19.30 Uhr
oder

dienstags (Fortgeschrittene) ab 24.02.15 von 20.00 bis 21.00 Uhr

Bitte mitbringen: Decke, Matte und bequeme Kleidung

Information und Anmeldung bei:

Bernadette Baumann

Tel. 08071-104533

Mobil: 0176 2860 1007

Email: bernadette-baumann@gmx.de

NEU

Fan-Caps des
DJK-SV Edling



Ab sofort gibt es Fan-Caps des DJK-SV Edling. Das schwarze Fan-Cap mit einem aufgestickten Vereinslogo in sehr guter Qualität gibt es in einer **Kindergröße** und einer **Erwachsenengröße**.

Für beide Größen liegt der Preis bei **10 Euro**.

Die Fan-Caps werden **nur auf Vorbestellung** beschafft.

Muster der Fan-Caps können ab sofort bei Nowak & Sturm im Elektropark Weiß - und ab 22. März bei der Boccia-Hütte, bei den Heimspielen der Herren, besichtigt und getestet werden. Dort liegen auch Bestellformulare auf, in welchen Sie Ihre Bestellung eintragen können.

Und auch übers Internet können Sie bestellen unter <http://www.djk-sv-edling.de/index.php?id=teamware>

Das Fan-Cap eignet sich auch ausgezeichnet zur einheitlichen Ausstattung von Mannschaften. So wurden mit großzügiger Unterstützung von Elektropark Weiß die F1- und F2-Junioren bereits damit eingekleidet.



Eine Aktion des Fördervereins des DJK-SV Edling.

Ehrenmitglied feiert 80. Geburtstag



Zu einer besonderen Geburtstagsfeier wurde eine Abordnung der Vorstandschaft eingeladen.

Franz Reich, Ehrenmitglied des Vereins, feierte seinen 80. Geburtstag.

Trotz gesundheitlicher Probleme in der letzten Zeit ist er noch immer ein aktiver Schütze und an allen Aktivitäten des Vereins interessiert.

Wolfgang Kloos und Klement Grandl überbrachten, stellvertretend für den Verein, die Glückwünsche und auch ein kleines Präsent.



die Schützenmeister Wolfgang Kloos und Klement Grandl mit dem Jubilar Franz Reich

Termine:

6. Februar	Ehrenabend mit Königsproklamation
27. Februar	Jahreshauptversammlung
26.2. – 1.3.	Stadtpokalschießen in Wasserburg

Weitere Infos unter: www.sv-edling1926.net

An alle Mitglieder des SV Edling 1926 e.V.

Einladung

zur Jahreshauptversammlung 2015
am Freitag, den 27.2.2015
um 20:00 Uhr im Edlinger Schützenheim

Tagesordnung:

- Begrüßung durch den 1. Schützenmeister
- Gedenken an die verstorbenen Mitglieder
- Kassenbericht
- Bericht der Kassenprüfer
- Jahresbericht Schriftführer
- Jahresbericht Sportleiter
- Jahresbericht Jugendleiter
- Entlastung der Vorstandschaft
- Restauration/Umwidmung der Königsketten
- Wünsche und Anträge



Auf Euer Kommen freuen sich
Wolfgang Kloos, 1. Schützenmeister
und die Vorstandschaft

Ihr Service-Partner ganz in Ihrer Nähe!



ServicePartner Kainz

Familienbetrieb - 3 Meister, 2 Generationen

- ISDN-Telefonanlagen
- langjähriger, zertifizierter AGFEO-Partner
- DSL, LTE, Netzwerk
- Planung, Ausführung, Wartung
- E-Check Gewerbe
- Multimedia, TV, Hausgeräte
- Eigener Kundendienst

Service Partner Kainz GmbH

TV, Multimedia, Hausgeräte ... persönlich.

83533 Edling, Roßhart 12

Telefon: 0 80 71 / 9 32 10, Fax: 0 80 71 / 9 32 12

Internet: www.sp-kainz.de

Am Valentinstag von 08.00 - 14.00 Uhr geöffnet.

Blumensträuße - zauberhafte
Geschenkkideen
uvm.

Ludwig Ried

Zaubergarten

Baumschule

Garten- u. Landschaftsbau - Floristik

Reisach 8
83512 Wasserburg

Tel.: 0 80 71 - 92 27 67 0

Fax: 0 80 71 - 92 27 67 1

www.zaubergarten-ried.de

EIGENE SCHLACHTUNG



Gassner

Landmetzgerei

WARME GERICHTE · BROTZEITEN · FEINKOST & KÄSE

Staudhamer Str. 27 · 83533 Edling · ☎ 0 80 71 - 51 02 80

med. **Fußpflege**

& Wellness

83533 Edling

Hochfellnstraße 5a

Telefon: 0 80 71 / 9 51 34

Termine nach Vereinbarung - Hausbesuche

**Baustoffe
Freiberger**

Baustoffe. Fliesen. Natursteine.

RIESENAUSWAHL IN BESTER QUALITÄT

Fliesen

- Jetzt viele günstige Restposten an Wand- und Bodenfliesen -

Lorenz Freiberger Baustoffe GmbH Telefon (0 80 71) 80 58
Am Sonnenpoint 2 - 83533 Edling Telefax (0 80 71) 4 07 54

**Fahrspaß
und Lernen!**



**Ausbildung am Mofa, Roller,
Motorrad, PKW, Traktor und LKW**

- Schnellkurs in 3 Wochen möglich
- keine Unkosten durch Fahrsimulator

Freundlich & Erfolgreich seit 40 Jahren!

**FAHRSCHULE
EGGERL**

Telefon: +49(0)8071.2313
Mobile: +49(0)171.608 88 56
eMail: info@fahrschule-eggerl.de

Wasserburg | Rott | Pfaffing | Edling

Februar 2015

04.	Mi	15.45 Uhr Sebastian-Kneipp-Raum, Kaspar-Aiblinger-Platz 24 –Rückgebäude; Kneipp-Treff
05.	Do	19.30 Uhr Mittelschule Wasserburg, Klosterweg „Tanz mit“ Folklore und meditative Tänze aus aller Welt; keine Anmeldung erforderlich
07.	Sa	09.30 Uhr Therapie-Zentrum Friedl, Am Sonnenpoint 6, 83533 Edling; Fit im Alter –Präventives Training und Gymnastik für Senioren, Kursbeginn: 8 Einheiten à 90 Minuten; Anmeldung: Therapie-Zentrum Hans Friedl, Telefon 08071/50950
11.	Mi	19.00 Uhr Paulaner-Stuben, Marienplatz, Wasserburg, Spieleabend; Kontaktaufnahme bei: Rainer Teichmann Tel. 0162-2925541
18.	Mi	14.30 Uhr Caritas-Altenheim Wasserburg, Stadler Garten 4; Aktiv bleiben im Alter – Senioren in Bewegung; keine Anmeldung erforderlich
25.	Mi	14.30 Uhr Caritas-Altenheim Wasserburg, Stadler Garten 4; Aktiv bleiben im Alter – Senioren in Bewegung; keine Anmeldung erforderlich

Wenn nichts anderes vermerkt, Anmeldung bei:
Geschäftsstelle des Kneipp-Vereins, Wasserburg, Schustergasse 5 oder
Telefon 08071/7401 werktags ab 10 Uhr



Melanie Grüter

Tierärztin
für Kleintiere und Pferde

Daburg 3
83533 Edling
Tel 08039 - 9028987
Mobil 0173 - 3809453
Fax 08039 - 901525

info@tierarzt-grueter.de
www.tierarzt-grueter.de

Termine nach Vereinbarung

Veranstaltungshinweis

Ü30 -
Faschingsparty

Eintritt: 5€

Gasthaus Bichler Ramerberg

mit DJ Chris

Samstag 19:30 Uhr 07.02.15

Shuttleservice – Kein Maskenzwang – Veranstalter: SV Ramerberg

Kunst in der Filzen



Sonntag
8. Februar 2015
16 Uhr

DIE ABENTEUER VON
PETTERSSON UND FINDUS

von Sven Nordqvist

Pettersson wohnt am Rande eines kleinen Dorfes. Zusammen mit seinem kleinen Kater Findus erlebt er immer wieder herrliche und spannende Abenteuer rund um einen kleinen Bauernhof, z.B. mit Huhn Prillan oder Caruso, dem laufenden Hahn.

Zu herrlichen und spannenden Stunden für Kinder ab 4 Jahren laden wieder die Bühnenflöhe des Theaters in der Au München ein. Unter der Regie von Christian Janda wird die beliebte Geschichte in einer liebevollen und fantasievollen Inszenierung gespielt.

Beginn: 16 Uhr Bühne im Gemeindezentrum 83539 Pfaffing
Einlaß : 15.30 Uhr Ende : ca. 17.40Uhr mit Pause
Eintritt: 6€ Vorverkauf Edeka Pfaffing und Tageskasse

Infos und tel. Kartenreservierung unter 08076/886040
Getränke und Gebäck aus der Küche des Veranstalters
www.kunst-in-der-filzen.de

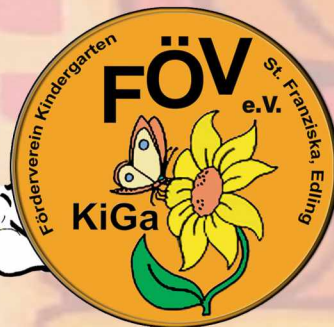
im Krippnerhaus in Edling

Faschings Ball

am Samstag den 7.2.15

um 19.30 Uhr

ab 1 Uhr AlibaBar



Musik: DownTown

Garde: Hot Socks

Große Tombola

Reservierungen bei Karin Färber
unter Tel: 08076 9688

Eintritt:
7,50 Euro

ab 16 Jahren

Reinerlös zu Gunsten des Klosterkindergartens St. Franziska
Veranstalter: Förderverein e.V. und Elternbeirat
des Klosterkindergartens in Edling

Schwarz & Dietrich • Dachdecker-Meisterbetrieb

Tel. 08071/95616 • Fax 08071/40295 • Am Gewerbering 3
83533 Edling



Altbau-Sanierung
Neueindeckungen mit
einschlägigen Spenglerarbeiten
Flachdach-Abdichtungen
Fassaden-Verkleidungen
Reparaturarbeiten
Asbestentsorgung n. TRSG 519

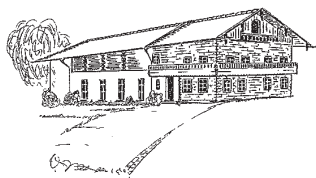
bitte beachten Sie:



ANNAHMESCHLUSS

für die März-Ausgabe
Freitag, der 13.02.2015

Edlinger Strick-Hoagarten



Strick - Hoagarten

Wintergarten im Hoagarten.

Nächster Termin am Mittwoch, den 11. März 2015

Ihr Hoagarten-Team

Hoagarten spendet für Sozialfond

Wie jedes Jahr spendete die Edlinger Frauengemeinschaft anlässlich ihrer Weihnachtsfeier für einen sozialen Zweck. Dieses Mal gingen 800 Euro an den Edlinger Sozialfond.

Der Sozialfond unterstützt anonym und unbürokratisch in Not geratene Edlinger Bürger und ist inzwischen ein fester Bestandteil der sozialen Arbeit in der Gemeinde.



Bürgermeister Schnetzer nahm dankend den Scheck von Vertreterinnen des Hoagarten Teams entgegen.

Obst- und Gartenbauverein Edling

Anmeldung zum Mehrtagesausflug

Vom **08. bis zum 10. Mai 2015** findet der Mehrtagesausflug der Edlinger Gartler statt. Das Reiseziel ist Bamberg. Außerdem werden Würzburg und Veitshöchheim besichtigt. Da nur eine begrenzte Teilnehmerzahl berücksichtigt werden kann, bitte rechtzeitig **schriftlich** bei Elisabeth Schex anmelden. Weitere Informationen über den Ablauf und ein Anmeldeformular wurden bereits mit dem Jahresprogramm Anfang Januar verschickt.

Gmoa-Fasching in Edling Sonntag, 15. Februar

Der Obst- und Gartenbauverein Edling beteiligt sich wie immer am Edlinger Gmoa-Fasching. Dazu ist wieder die Mithilfe der Vereinsmitglieder benötigt. Schon jetzt vielen Dank für Ihre Unterstützung.



Gartenseminar 2015 „Lebendige Vielfalt in unseren Gärten“

im Antrettersaal, Gasthof Antretter, Schörmeringer Str. 19,
83071 Stephanskirchen, Tel. 08036/3405

Montag, 2. Februar 2015

9:00 - 9:15 Uhr

Begrüßung und Organisatorisches

Josef Stein, Gartenfachberater

9:15 - 10:15 Uhr

Vorstellung heimischer Blumenwiesen

Dr. Reinhard Witt

- Pause -

10:30 - 12:00 Uhr

Ansaaten u. Pflanzung ausdauernder Blumenwiesen

Dr. Reinhard Witt

12:00 - 13:30 Uhr

Mittagspause

13:30 - 14:30 Uhr

Einjährige Blühfelder wie „Mössinger Sommer“

Dr. Reinhard Witt

- Pause -

14:45 - 16:00 Uhr

Biodiversität und naturnahes Grün:

Retten Naturgärten unsere Tierarten?

Dr. Reinhard Witt

Dienstag, 3. Februar 2015

9:00 - 10:15 Uhr

Ökologische Vielfalt der Streuobstwiesen

Carsten Voigt, Streuobstinitiative Chiemgau

- Pause -

10:30 - 12:00 Uhr

Die Biene im Spannungsfeld der Umwelt

Arno Bruder, Bienenfachberater Oberbayern

12:00 - 13:30 Uhr

Mittagspause

13:30 - 14:30 Uhr

Bau von Insektenhotels und Nisthilfen für Vögel und Kleinsäuger

Obst- und Gartenbauverein Vagen-Mittenkirchen

- Pause -

14:45 - 16:00 Uhr

Ideen und Ferienprogramme

Harald Lorenz, Gartenfachberater

Mittwoch, 4. Februar 2015

9:00 - 10:15 Uhr

Faszination Gartenteich

Ingrid Lindauer, Obst- und Gartenbauverein Griesstätt

- Pause -

10:30 - 12:00 Uhr

Gärtnern ohne Torf

Hans Streicher, Dipl.Ing. (FH)

12:00 - 13:30 Uhr

Mittagspause

13:30 - 14:30 Uhr

Die Blumenwelt der Alpen

Heinz Osbahr, Gärtner

- Pause -

14:45 - 16:00 Uhr

Fragen, Erfahrungen, „Selber g'machts“

Abschluss bei Kaffee und Kuchen

Anmeldung: Landratsamt Rosenheim, Kreisfachberater für Gartenkultur und Landespflege. Tel. 08031/392-4531, Fax 08031/392-94531. Mail: angelika.demegni@lra-rosenheim.de

WIR GRATULIEREN



Folgende Personen sind mit der Veröffentlichung der Geburtstags- und Ehejubiläen in den "Nachrichten aus der Gemeinde Edling" einverstanden.

Frau Johanna Hauke

Hauptstraße 5b
zum

90. Geburtstag

am 11.02.2015

Frau Anna Bernstetter

Birkenstraße 1
zum

80. Geburtstag

am 01.02.2015

Herrn Friedrich Kopriva

Samerstraße 18
zum

80. Geburtstag

am 26.02.2015

Frau Renate Anzenberger

Falkenweg 5
zum

70. Geburtstag

am 01.02.2015

Herrn Gerhard Böhm

Blumenstraße 20
zum

70. Geburtstag

am 18.02.2015

Frau Mathilde Maier und Herr Karl Maier

Schellwies 3

zur

Diamantenen

am 03.02.2015

Hochzeit



Unsere Leistungen:

- * Rasenanlagen
- * Baggerarbeiten
- * Terrassen
- * Pflanzungen
- * Sichtschutzwände, Zäune
- * Natursteinmauern
- * Pflasterarbeiten / Maschinenverl
- * Gärtnerische Pflegearbeiten



Anton Bichler • Hutwiesenweg 4/Dirnhart • 83539 Pfaffing
Tel.: 08071/7856 Mobil: 0172/8847602

14. Februar - Valentinstag Schenk ein Dankeschön, schenk Blumen!

Schauen Sie doch mal rein zu uns

Blumen Hirneiß

Floristik, Dekorationen, Blumen und Pflanzen

Edling, Hauptstraße 29, Tel. 0 80 71 / 5 09 75

Hauptgeschäft: Wasserburg, Weberzipfel 17, Tel. 08071/8645

Sozialer Arbeitskreis Edling



Seniorenachmittag

Zum nächsten Seniorenachmittag am
Donnerstag, den 19. Februar 2015

sind alle Senioren/Seniorinnen herzlich ins
Krippner-Haus eingeladen.

Beginn: 14.00 Uhr.

Termine Seniorengymnastik im Februar 2015

jeweils Montag von 14.30 Uhr - 15.30 Uhr
im Krippner-Haus.

Montag, 02.02.2015, Montag, 09.02.2015,
und Montag, 23.02.2015

*„Neueinsteiger“, natürlich auch Männer,
sind herzlich willkommen!!*

Spielnachmittag für Senioren und Behinderte

Zu einem weiteren vergnüglichen Nachmittag
mit Brett-, Karten- und Unterhaltungsspielen
laden wir am

10. Februar 2015

von 14:00 Uhr bis 16:00 Uhr
ins Krippner-Haus recht herzlich ein.
Für Getränke und Kuchen ist gesorgt.

Es begleitet Sie durch den Spielnachmittag
das Team des Sozialen Arbeitskreises Edling.

Im Falle, dass Sie eine Fahrgelegenheit benötigen,
rufen Sie bitte folgende Damen an:

Anna Schäfer, Tel. 08071-1490

Traudi Frantz, Tel. 08071-4885

Kindertanz

Tanzmäuse in Edling

Kinder entdecken mit großer Freude die Welt der Musik und des Tanzes. Optimal ist die Verknüpfung der Elemente Musik, Sprache und Bewegung, die untrennbar miteinander verbunden sind.

Geschichten und Märchen helfen den Kindern neue Bewegungsformen zu entdecken.

Schnuppern dürfen am 23.02.15 in Edling alle interessierten Kinder. Auch die Mütter der Kindergartenkinder, die sich noch nicht alleine trauen mit uns zu tanzen, sind an diesem Nachmittag herzlich willkommen.

Die Kindertanzgruppen des TC Inn-Casino tanzen in Edling in der Turnhalle der Schule.

Im Frühjahr stehen pünktlich zu Ostern neben lustigen Tanzgeschichten v. Petterson und Findus, Musik von Volker Rosin im Mittelpunkt unserer Tanzstunden für die Kleinen.

Die Schulkinder der 1.-3. Klasse beschäftigen sich überwiegend mit Modetänzen und aktueller Musik. Ab dem neunten Lebensjahr wird es bei uns sportlich. Die Kinder steigen in die Lateintänze ein. Kinder die Interesse haben das Tanzsportabzeichen zu machen werden in besonderen Gruppen darauf vorbereitet.

Betreut werden die Gruppen von der speziell ausgebildeten Kindertanzlehrerin (ADTV) Erika Heinz.

Bei Fragen rufen sie uns an.

Alter	Wochentag	Zeit	Ort
3 - 6 Jahre	montags	15 ⁴⁵ - 16 ³⁰ Uhr	Edling
6 - 9 Jahre	montags	16 ³⁰ - 17 ¹⁵ Uhr	Edling

Weitere Informationen: TC Inn - Casino e.V. Telefon: 08071/93470
www.tanzzentrumheinz.de



Reisen
Huber

Wasserburg

Tel: 08071 - 920 40-0



Winter 2014 - 15

1-Tagesskifahrt mit Après Ski - Zell am Ziller 28.02.2015

Inkl. Bus und Skipass nur 57,-€

Skifasching Nassfeld 14.-17.02.15

Inkl. Bus und 3x Ü/HP nur 239,-€

Dachstein / West 2 Tage

Inkl. Bus und 1x Ü/HP nur 109,-€

Ratschings / Jaufenpass 2 Tage

Inkl. Bus und 1x Ü/HP nur 109,-€

Sella Ronda / Ratschings 2 Tage

Inkl. Bus und 1x Ü/HP nur 109,-€

Aineck / Katschberg 2 Tage

Inkl. Bus und 1 x Ü/HP ab 99,-€

Nähe Infos in unserem Büro.
Fordern Sie gleich noch unser Programm an.

Besuchen Sie uns auch im Internet unter:
www.huber-wasserburg.de

Kinderhaus Regenbogen



Rott am Inn

(Gemeindekindergarten)
Pfarrer-Freiberger-Str. 6

Kinderkleider- und Spielzeugbasar

Samstag, **28. Februar 2015**

Von **9.00** bis **12.00 Uhr**

Schwangere ab 8.30 Uhr (bitte Mutterpass mitbringen)



Informationen und
Listenvergabe für Verkäufer

www.Kinderkleiderbasar-Rott.de

Haustechnik Hartl GmbH
Heizung Solaranlagen Sanitär Bad



Lösungen mit Zukunft

Kardinal-Faulhaber-Str. 12 • 83533 Edling
Telefon 0 80 71 - 9 35 50 • Fax 0 80 71 - 9 35 55
eMail: HaustechnikHartl@t-online.de

Hotline: 01 70/1 63 20 97

Motorsportclub Wasserburg

Sportler und Mitglieder im Rahmen des Saisonabschlusses geehrt

Der **Motorsport-Club-Wasserburg** veranstaltet seine traditionelle Weihnachtsfeier mit großer Sportlerehrung am zweiten Adventswochenende in Rettenbach. Der zweite Vorsitzende Fritz Schreier eröffnete dieses Jahr den Abend mit seiner Ansprache im fast voll besetzten Saal des Gasthauses Neuwirt. In seiner Rede betonte er das erfolgreiche Abschneiden der drei erfolgreichen Sparten Kartslalom, Kartrundstrecke und Autoslalom sowie das große Engagement seiner Vereinsmitglieder bei den zahlreichen Aktivitäten.

Die Tombola gehörte wie jedes Jahr zu einem der Höhepunkte des Abends. Der MC- Wasserburg möchte sich auf diesem Weg nochmals bei sämtlichen Firmen und Sponsoren aus dem gesamten Landkreis, die durch attraktive Sachspenden zum Gelingen der Tombola beigetragen haben, recht herzlich bedanken.

In dem musikalisch untermalten Jahresrückblick, präsentiert von Jugendleiter Karl Hille, erinnerten sich alle gerne an die Highlights und die vielfältigen Veranstaltungen und Aktivitäten des vorangegangenen Jahres.

Bei den Ehrungen wurden sportliche Erfolge in den Bereichen Kartslalom, Autoslalom und Kartrundstrecke, sowie die Clubmeisterschaft der Erwachsenen gewürdigt. Auch der dem Club angehörige Max Niedermaier jun. der im Eisspeedway an der Weltspitze mitfährt, wurde von Fritz Schreier mit den entsprechenden Worten geehrt.

Die Ehrungen der Jugend, übernahm der Jugendleiter Karl Hille.

Bei den Kartslalomfahrern gewann Louis Bojnowski die Clubmeisterschaft. Sylvia Maier wurde für den 2. Platz geehrt, Sie wurde beim DMV sogar "bayerische Meisterin" in der Altersklasse 5. Marco Costanzo machte den 3. Platz.

In der Autoslalomgruppe starteten die Fahrer in der vergangenen Saison erneut im vereinseigenen VW Polo. Als bester Fahrer wurde hier der Neueinsteiger Julian Schlecht geehrt, der nach 8 Jahren Kartsport umgestiegen ist. Benedikt Schlecht für den 2. Platz, sowie Christian Gron für den 3. Platz.

Auf der Kart-Rundstrecke waren in 2014 drei Fahrer sehr erfolgreich. Hier konnte sich Stefan Ott behaupten, und wurde für seine Leistungen geehrt.

Karl Hille und Doris Pilz wurden Clubmeister bei den Erwachsenen vor Peter Nieder und Sebastian Maier sen. Für ihre Unterstützung in den verschiedenen Bereichen wurden, Berta und Katrin Nieder, Anna Bärtl, Doris und Peter Pilz, Solveig u. Michael Liebl, sowie Karl Hille, Andreas Nerbl, Helmut Schlecht, Markus Gradl und den Trainern als Dankeschön, eine kleine Aufmerksamkeit vom Vorstand überreicht.

Für ihre langjährige Mitgliedschaft beim MC-Wasserburg wurden die Ehrennadeln in Bronze verliehen. Dem 1. Vorstand Peter Nieder und Herrn Klaus Traunsteiner wurde die Ehrennadel in Silber verliehen.

- ML -



Volkshochschule Wasserburg

Ab 26. Januar 2015 startet das **neue Semester Frühjahr/Sommer 2015**. Das neue Programmheft liegt in der Gemeinde, bei den Banken und anderen bekannten Stellen auf. Außerdem findet man es ab sofort im Internet unter **www.vhs-wasserburg.de**. Dort können Sie sich auch online anmelden.

Bitte für alle Kurse, Vorträge oder Seminare vorher bei der Volkshochschule anmelden. Für telefonische Beratung erreicht man die vhs unter 08071-4873 zu den üblichen Geschäftszeiten.

In der Gemeinde Edling starten im neuen Semester folgende Kurse:

In der Schule:

Mo, 26.01.	19.00 Uhr	Italienisch Anfänger, 12 x
Di, 24.02.	17.00 Uhr	Tanzen ab Lebensmitte, 10 x

Kindergarten Hänsel und Gretel:

Mo, 26.01.	17.50 Uhr	Yoga, 12 x
Mo, 26.01.	19.30 Uhr	Yoga, 12 x

Kindergarten Schatztruhe:

Mi, 21.01.	19.00 Uhr	Rückentraining, 8 x
Mi, 15.04.	19.00 Uhr	Rückentraining, 5 x
Do, 29.01.	20.00 Uhr	Autogenes Training für Anfänger, 8 x
Do, 16.04.	20.00 Uhr	Autogenes Training Fortgeschrittene, 6 x

Praxis für Physiotherapie:

Do, 30.04.	19.00 Uhr	Bewegungstraining bei Rücken- und Nackenschmerzen
------------	-----------	---

Einbürgerungstest

Die Volkshochschule Wasserburg ist vom Bundesamt für Migration und Flüchtlinge als Prüfungsinstitution für Einbürgerungstests anerkannt.

Einbürgerungstests werden laufend angeboten, **nächster Termin am Freitag den 27. Februar 2015 um 11.30 Uhr.**

Anmeldefrist: Mindestens drei Wochen vorher in der Volkshochschule unter Tel. 08071-4873.

Berufliche Oberschule Wasserburg

Die Anmeldung für die FOS/BOS Wasserburg findet vom 23. Februar bis 6. März 2015 statt.

Informationsveranstaltungen jeweils getrennt nach Ausbildungsrichtungen finden am **Montag, den 2. Februar 2015** um 18.30 Uhr und 20.00 Uhr statt.

Berufliche Oberschule Wasserburg a. Inn, Klosterweg 21, 83512 Wasserburg. Tel. 08071/1040-0, Fax 08071/1040-100
E-Mail: mail@fosbos-wasserburg.de

Auf dem Weg zu rumänischen Waisenkindern – Auszüge eines Reisetagebuchs

Das Anliegen des Wasserburger Vereins „Hilfe für rumänische Waisenkinder“ wird von unserer Familie seit mehreren Jahren unterstützt. So reifte in mir der Wunsch die Kinderhäuser in Santana in Rumänien zu besuchen. Überraschenderweise kam dann das Angebot, die Vereinsvorsitzende Luise Fichtl und ihren Ehemann, im November für 2 Wochen dorthin zu begleiten.

Santana, deutsch Sankt Anna, gelegen in der Arader Ebene im Banat, ist eine Stadt mit über 11.000 Einwohnern. Der Anteil der deutschsprachigen Bevölkerung unterlag einem großen Wandel. Während in den 1980er Jahren der Anteil der deutschsprachigen Bevölkerung bei 50% lag, liegt er heute bei ca. 4%.

Der Verein betreut dort derzeit, in seinen beiden Häusern insgesamt 25 Kinder durch 6 Hausmütter rund um die Uhr. Die Mehrzahl der Kinder besucht in Santana entweder den Kindergarten, oder die örtlichen Schulen, meist in deutschen Klassen. Auf weiterführende Schulen in Arad gehen derzeit 4 Jugendliche.



Die ersten Eindrücke

Donnerstag, der 27. November...

...Wir fahren mittags mit einem vollgepackten VW-Bus los und erreichen nach elf Stunden unser Ziel. Im Haus Josefa, in dem ich untergebracht wurde, erwarteten mich eine der Hausmütter und ein dort lebendes Mädchen.

Freitag, der 28. November...

...Beim ersten gemeinsamen Mittagessen bekam ich einen ersten Eindruck, von den dort lebenden Kinder. Bis zum Abend hin, habe ich auch die Zöglinge aus dem zweiten Haus „Haus Maria“ kennengelernt. Ich war erstaunt, wie problemlos, die Verständigung funktionierte. Alle dort lebenden Kinder sprechen sehr gutes bis nahezu perfektes Deutsch. Da macht sich die regelmäßige Unterbringung der Kinder bei deutschen Gastfamilien positiv bemerkbar.

Der erste Adventssonntag...

...An diesem Tag besuchte ich zusammen mit den Kindern die katholische Kirche zu einer „deutschen“ Messe. Der dort zuständige Pfarrer trug eine Pelzmütze auf dem Kopf und hielt Teile des Gottesdienstes dreisprachig ab. Sowohl das Evangelium als auch die Predigt konnte man dort auf Rumänisch, Deutsch und Ungarisch hören. Danach begleitete ich Gabriel, einen der älteren Jungen, auf den Markt. Dort findet man alles, was man im Haus und auch drum herum brauchen kann. Von Lebensmitteln, Obst und Gemüse, über Schuhe und Kleidung bis zu Elektro- und Sanitär-Bedarf und Werkzeugen wurde alles in überschaubaren Mengen angeboten.



Die darauffolgenden Tage gehörten für mich zu den ereignisreichsten des ganzen Jahres. Ich erlebte den Alltag der Kinder, von den gemeinsamen Mahlzeiten und Spielen bis hin zum ins Bett bringen der Kleinsten. Mit den „Großen“ führte ich einige Gespräche. So konnte ich einen Einblick in ihr Leben gewinnen und alle ein wenig kennen lernen. Besucht habe ich den Kindergarten, die Nikolausfeiern in den Häusern und eine im örtlichen Lyzeum. Diese wurde von Schülern gestaltet, die sangen, tanzten und musizierten. Durch das Programm führten 2 Mädchen in Rumänisch und Deutsch. Bei einem Programmpunkt, den die 8. Deutsch-Klasse übernahm, entdeckte ich einige, mir mittlerweile vertraute Gesichter. Sie spielten engagiert mit und lasen im besten Deutsch die Geschichte vom „Mädchen mit den Schwefelhölzern“ vor.

Lehrreich war auch der Besuch bei zwei vom Verein unterstützten Roma-Familien. Dana, eine junge Frau, die in einem der Häuser groß wurde, lebt mit ihrem wenige Wochen alten Sohn und dem Ehemann in einem winzigen Zimmer im Haus der Großmutter und nutzt dort die gemeinsame Küche und das Bad. Ihr Leben wird maßgeblich auch von den Eltern ihres Mannes bestimmt. Auch eine ältere Frau, Minerva zeigte mir ihr Zuhause im Roma-Viertel, das im Wesentlichen aus einer Wohnküche und einem Schlafzimmer besteht. In ihrem Garten befinden sich ein Plumsklo und ein Stall, der Schweine, eine Stute und ihr Fohlen beherbergt. Transportfahrten mit Pferd und Leiterwagen tragen mit zum Familieneinkommen bei.

Am Wochenende kauften wir Grundnahrungsmittel, um Lebensmittelpakete für Familien, die auf einer ehemaligen Müllkippe in Arad wohnen, zusammenzustellen.

Als die nächste Woche anbrach, erlebte ich, wie viel bürokratischen Aufwand es zu meistern gilt, um den betreuten Kindern einen Aufenthalt in den Weihnachtsferien bei uns in der Gegend um Wasserburg zu ermöglichen.

Am Dienstag brachten wir dann die vorher gefüllten Pakete zu den Bewohnern auf der ehemaligen Müllkippe. Dorthin führt die

Apfelstraße, ein Weg vergleichbar mit einer Forststraße, deren Gehweg allerdings schon geteert wurde. In diesem Elendsviertel wohnen meist kinderreiche Familien. Einige zum Teil freilaufende Schweine verbessern die Nahrungsversorgung. Schnell waren die Lebensmittelpakete verteilt und dank einer Spende von Aldi-Süd konnte jedes Kind mit einem Nikolaus beschenkt werden. Aus diesem Slum stammen zwei der vom Verein betreuten Mädchen. Auch die meisten der anderen Kinder verbrachten wohl ihre ersten Lebensjahre in ähnlich elenden Verhältnissen. An diesem Abend bin ich betroffen und schwer deprimiert ins Bett gegangen. Das Bild des kleinen Mädchens, das Mitten im Dezember neben mir - der warm gekleidet - barfuß und kurzärmlig im Morast stand, berührt mich noch heute.



Das Leben in Santana wird auch durch eine Spende eines alten Feuerwehrautos der Gemeinde Edling sicherer. Die dortige Feuerwehr, die "Pompieri" sind stolz auf ihr Fahrzeug und stellen es oft auf der Hauptstraße vor dem Feuerwehrhaus zur Schau. Das Edlinger Gemeindewappen samt Schriftzug sind weiterhin deutlich sichtbar und lesbar.

Während meines Besuchs habe ich auch miterlebt, wie die Kinder nicht bewältigte Erlebnisse ausdrücken. Zum Teil reagierten sie panisch auf für uns scheinbar normale Ereignisse. Die Erfahrungen dieser Reise haben mich sehr nachdenklich gemacht und mich gelehrt, dass man mit wenig auskommen kann oder man oft mit wenig auskommen muss. Die Zeit mit den Kindern ging viel zu schnell zu Ende. Das Interesse an ihnen und deren Entwicklung ist aber geblieben.

Mit gutem Gewissen kann ich jetzt behaupten, dass es sich lohnt, den Wasserburger Verein „Hilfe für rumänische Waisenkinder“ und damit letztendlich die betreuten Kinder selbst auf ihrem Weg in ein eigenständiges Leben persönlich und/oder finanziell zu unterstützen.

Nähere Informationen sind, so auch die Spendenkonten, im Internet auf der Seite www.waisenkinder-ev.de zu finden.

Pressemitteilung

Lagerverkauf von Second-Hand-Kleidung



**Bayerisches
Rotes
Kreuz**

Rosenheim, 07.01.2015

Der BRK-Second-Hand-Laden „Gutes aus zweiter Hand“ in Wasserburg veranstaltet vom **02. bis 04. Februar** einen Lagerverkauf, bei dem alle Kleidungsstücke nochmals auf ein Minimum reduziert werden. Der Verkauf findet jeweils von 10 bis 15 Uhr im BRK-Haus in Wasserburg, Krankenhausstr. 1 statt. Für alle Bürgerinnen und Bürger, die beim Kleiderkauf sparen müssen oder wollen, die Gelegenheit günstig einzukaufen. Die ehrenamtlichen Helferinnen freuen sich auf zahlreiche Kunden!

Bürger-Solarkraftwerk-Edling

Solarstrom Edling



Unsere Anlage hat im Dezember **1148 kWh** Sonnenstrom eingespeist. Das entspricht einem Monatsertrag von 21,2 kWh pro Kilowatt Modulleistung (kWp) und liegt im Schnitt.

Der Rückblick auf das vergangene Jahr sieht folgendermaßen aus: Januar sehr mild, Februar sonnig, Rekordernte im März, April und Mai hingegen im Schnitt, Juni überragend, Juli mau, August regnerisch, September durchwachsen, Oktober neblig, November zunächst sonnig, dann wieder neblig und der Dezember erreichte ebenfalls einen durchschnittlichen Ertrag.

Das neunte Jahr Solarkraftwerk-Edling war im Gesamtertrag etwas unterdurchschnittlich, aber trotzdem um 3700kWh besser als 2013.

Wir konnten in 2014 immerhin 57.634 kWh umweltfreundlich erzeugten Sonnenstrom einspeisen. Dieser Jahresertrag entspricht 1065 kWh pro kWp und war wetterbedingt in Ordnung.

Bürger-Solarkraftwerk-Edling GbR
Alois Schrank und Christian Hengstberger, Edling

Vorankündigung

Pfaffinger Frühjahrsmarkt „Rund ums Kind“

Der alljährliche Gebrauchtwarenmarkt „Rund ums Kind“ findet am **Dienstag, den 10. März 2015 von 15.00 - 17.00 Uhr im Pfaffinger Gemeindesaal** statt.

Angeboten werden Baby- und Kinderbekleidung (auch festliche Kleidung) bis Gr. 176, Baby- und Kinderbedarf wie Kinderwagen, Räder, Tretfahrzeuge, Spielsachen, Bücher, Kindersportartikel und Umstandsmode. Schwangere mit Mutterpass erhalten bereits 30 Minuten früher Einlass.

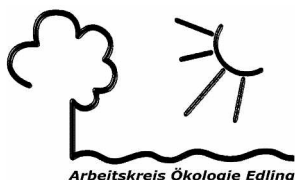
Die Verkaufslisten mit allen Informationen liegen in den Kindergärten Pfaffings und Albachings, der Zwergerlgruppe, Metzgerei Bichler, Edeka Breitsameter und Daumoser auf.

Zudem können die Listen unter der Email-Adresse: rund-ums-kind-pfaffing@web.de angefordert werden.

Die Annahme der **mit Karton-Kärtchen ausgezeichneten Artikel** in beschrifteten Wäschekörben und den ausgefüllten Listen ist am Montag, 09. März 2015 von 15.30 – 18.00 Uhr.

Die Auszahlung der verkauften, bzw. Rückgabe der nicht verkauften Waren erfolgt am Mittwoch, 11. März 2015 von 16.00 - 18.00 Uhr. Die genauen Bedingungen entnehmen Sie bitte der Ausschreibung.

Der Erlös und nicht abgeholte Ware wird sozialen Zwecken zugeführt. Weitere Informationen bei Elisabeth Scheidegger unter 08076/886921 oder Birgit Brummer 08039/909807.



PLUS-MINUS-Boxen noch bis 15.3.2015 zu besichtigen

Die Boxen vermitteln auf einprägsame Weise die Wirkung einer gut gedämmten Gebäudehülle. Die "MINUS-Box" ist das Modell eines nach der Energieeinsparverordnung (EnEV) gedämmten Gebäudes, die "PLUS-Box" das Modell eines Passivhauses. Über die Wintermonate kann man hier sehr gut den zunehmenden Abstand der beiden Boxen beim Wärmeverbrauch sehen. Die für die Beheizung der beiden Boxen benötigte Energiemenge wird von Stromzählern aufsummiert. So können Sie sich von der Wirkung der Wärmedämmung vor Ort und live mit einem Blick durch die Fenster überzeugen. Die Boxen wurden von einer BGJ Klasse der Berufsschule 1 in Traunstein gebaut. Die Beheizung mittels Glühbirnen stammt aus einer Projektarbeit der Elektrikerklasse. Die Außengestaltung wurde von der FOSBOS in Traunstein realisiert. Ziel der Ausstellung ist es die Vorteile guter Wärmedämmung zu veranschaulichen. Am 19. Dezember wurden die Boxen an der Zufahrt zum Parkplatz "Am Gries" in Wasserburg platziert. An der MINUS-Box konnte man z.B. am 18. Januar einen Heizenergiebedarf von 140kWh ablesen. Die PLUS-Box hingegen benötigte nur 34kWh! Die Innenraumtemperatur beträgt jeweils konstant 20 Grad.



Bis zum 15. März 2015 haben Sie noch Gelegenheit die Entwicklung der Zählerstände zu beobachten.

Eine sehenswerte und gelungene Aktion vom „Energiedialog Wasserburg 2050“ in Zusammenarbeit mit dem Passivhauskreis Rosenheim Traunstein e.V.

Quelle: http://energiedialog-wasserburg.de/de/aktion_plus-minus-boxen/

Quelle: http://energiedialog-wasserburg.de/de/aktion_plus-minus-boxen/

Quelle: http://energiedialog-wasserburg.de/de/aktion_plus-minus-boxen/

Quelle: http://energiedialog-wasserburg.de/de/aktion_plus-minus-boxen/

Quelle: http://energiedialog-wasserburg.de/de/aktion_plus-minus-boxen/



Heimische Erzeuger

Fam. Albrecht, Bioland Brandstätt. 08076/1492	Gemüse der Saison, Milch, Milchprod., Eier
Heidi Bruckner, Edling Tel. 94455 - Marmeladen:	Stachelbeere, Zwetschge, Holunder und Heidelbeere
Alois Dimpflmaier Roßhart 13 a. 08071/50158	Salat und Gemüse, nah u. frisch auf den Tisch
Johann Dimpflmaier Roßhart 15. 08071/7514	Frische Freiland Eier
Neu: Familie Forstner Münchner Str.34 Tel. 7924	Frische Forellen und andere Fische
Gärtn. Löwenzahn, Reithm. Di. u. Fr.: 9 - 13 h, 15 - 18 h	Gemüse und Obst aus Öko-Anbau. Naturkost
Siegfried Kersch, Edling Albachinaer Str. 1. T. 6540	Wald-, Blüten-, und cremiaer Honig
Naturlandhof Au bei Reisach Renate Mayer 0174 2425275 speise-waagen@amx.de	vegetarisches, vollwertiges Mittagsangebot, Biergarten, Stüberl, Frühstücksservice
Fam. Miller, Biohof Oberhub 2b. 08076/8780	Bio Lammfleisch und Lammwurst, Lammfelle
Hofladen Niedermaier Oberhub 6. Fr. 10 ⁰⁰ - 18 ⁰⁰ h	Frischfleisch, Wurst + Geräuchertes
Peschina Bernhard Unterhub 3. 08076/7164	Honig, Produkte aus Bienenwachs
Schex Georg, Edling Pfaffinaerstr. 29. T. 6473	Waldhonig, Blütenhonig - crema
Till Werner, Weiherweg 11, Edling. Tel. 0151/14122527	Natives griech. Olivenöl kalt aebr.. sortenrein

Kontaktadressen AK-Ökologie

Heimische Erzeuger

Familie Krebs
Tel. 08071/4763

Energiekosten-Messgerät:

„Stromfressern auf der Spur“
Fam. Böhm Tel. 08071/40621

Edlinger Geschirr:

„Leihkasten statt Pappbecher“
Familie Kiefer
Tel. 08071/8401

nächstes Treffen:

Mi 25.02.15, 20:00 Uhr
Familie Crößmann
Tel 0179/4964494

Impressum:

Nachrichten aus der Gemeinde Edling mit den amtlichen
Bekanntmachungen der Gemeinde Edling

Verlag: Mühle-Verlag, Inh. Isabell Häusler
Seitnerstr. 41, 82049 Pullach, Tel. 0 89/7 93 23 28
muehle-verlag@t-online.de

Verantwortlich für Mitteilungen aus dem Rathaus und
den übrigen redaktionellen Teil:
Gemeinde Edling, Rathausplatz 2, 83533 Edling,
www.edling.de

für Anzeigen: Isabell Häusler, Tel. 0 89/7 93 23 28
mobil 0151/466 469 83

Druck: K. Schmidle Druck & Medien GmbH,
85560 Ebersberg

Vermögen schützen – Lebenswerke erhalten – Sicherheit schaffen



**Frühzeitig
und umfassend.**



**Steueroptimiert
und rechtssicher.**



**Gut überlegt
und umgesetzt.**



Ihr Spezialist für Unternehmens-Nachfolge, vorweggenommene Erbfolgeregelungen und Übergaben.
Wir unterstützen und begleiten Sie, wir bewerten, planen und gestalten. Mit Erfahrung und Weitblick.

Tel: 08071-92064-0 – Fax: 08071-92064-29
E-mail: kanzlei@stb-radlmair.de

Recht, gut beraten.

Birkenstrasse 15 – 83533 Edling
www.stb-radlmair.de

Öffentliche Bücherei Edling



**Bettina Mittendorfer
ließ Lena Christ
im Krippnerhaus
lebendig werden**



Mit viel Ausdruck und Leidenschaft las die Schauspielerin Bettina Mittendorfer aus dem autobiografischen Roman von Lena Christ „Erinnerungen einer Überflüssigen“.

Die zahlreich erschienenen Besucher waren begeistert. Oft fassungslos, aufgrund der Grausamkeiten und Bosheiten, die Lena Christ erfahren musste, oft schmunzelnd, wenn Lena Christ über ihre Streiche schreibt, entstand vor den Augen des Zuhörers lebhaft die Familiengeschichte dieses einfachen Mädchens aus Glonn. Frau Mittendorfer verstand es vorzüglich in altem bayrischen Dialekt die Bräuche und Gepflogenheiten dieser Zeit aufleben zu lassen. Die Pfarrbücherei Edling freute sich sehr über die positive Resonanz ihrer Veranstaltung im Krippnerhaus.

Brigitte Miller

**Hier noch die Bücherei - Öffnungszeiten
(im Pfarrheim Edling):**

Di 18⁰⁰ - 19⁰⁰ Uhr
Do 15⁰⁰ - 17⁰⁰ Uhr
So 11⁰⁰ - 11³⁰ Uhr (nach dem Gottesdienst)
im Pfarrheim Edling

In den Faschingsferien ist die Bücherei geschlossen.
Ab den 22.2. sind wir wieder für Sie da!

Kampfsportlehrgang

Kampfsportlehrgang und Gürtelprüfung in Edling

Im Fitnessstudio BENESSERE in Edling findet am 21.02.2015 von 13:00 bis 15:00 Uhr ein Kampfsportlehrgang mit Großmeister Thomas Dubinin aus Kößlarn statt. Thomas Dubinin ist ein erfahrener Kampfsporttrainer und Inhaber einer etablierten Karaté-Schule. Er wird als Referent im Rahmen des zweistündigen Kurzlehrgangs Einblicke in seine Kunst geben. Eingeladen sind Kampfsportinteressierte und Kampfsportler aller Stilrichtungen. Vorwissen ist nicht erforderlich. Der Lehrgang beginnt um 13:00 Uhr. Unkostenbeitrag: 5,00 Euro für Erwachsene, 3,00 Euro für Kinder.

Im Anschluss an den Lehrgang wird Großmeister Thomas Dubinin in seiner Eigenschaft als Präsident des Kampfsportverbandes KVTV gemeinsam mit dem Schulleiter von Pecus-Firedragon, Großmeister Markus Peter vier Schülern von Pecus-Firedragon die Gürtelprüfungen abnehmen. Die Prüflinge bereiten sich seit September auf eine anstrengende Gürtelprüfung vor, in der, neben der allgemeinen Fitness und Etikette, vor allem Hand- und Fußtechniken, Kampftechniken ohne und mit Waffen und Selbstverteidigungstechniken beherrscht werden müssen. Beginn der Prüfung ist 15:00 Uhr, das Ende wird etwa gegen 17:00 Uhr sein. Neugierige und Interessierte sind herzlich eingeladen der Prüfung als Gäste beizuwohnen. Für Besucher gibt es selbstverständlich keinen Eintritt. Im Anschluss gibt es die Möglichkeit mit Schülern und Meistern der Kampfsportschule zu sprechen und Fragen zu stellen. Die Schüler und Trainer von Pecus-Firedragon freuen sich auf viele interessierte Besucher.

Wer Lust hat einmal ein Training zu besuchen, kann das jeden Dienstag und Donnerstag tun. Bitte um vorherige Anmeldung unter 0176/98705468.



Trainingszeiten:

Kinder:

Di + Do 18:30 bis 19:30 Uhr

Erwachsene und Jugendliche:

Di + Do 19:30 bis 21:00 Uhr



ANNAHMESCHLUSS

für die März-Ausgabe:
Freitag, der 13.02.2015

BEWEGUNG IST LEBEN



THERAPIE &
TRAININGS
ZENTRUM
HANS FRIEDL

Das Therapie- und Trainingszentrum Hans Friedl feiert 2015 das 10-jährige Bestehen des Angebots REHASPORT.

*In diesem Zuge erweitern wir
unser Kursprogramm!*

Unser bisheriges Angebot im Bereich REHASPORT:

**Gerätetraining an unseren
medizinischen Geräten**

**Gruppengymnastik
„Rückengesundheit“**

Jetzt NEU zu unserem Jubiläum gibt es für alle REHASPORT CLUBMITGLIEDER und die es werden wollen, zusätzlich die Kurse:

**Gruppentraining „Pilates“
und**

Gruppentraining „CORE“

REHASPORT kann über eine medizinische Verordnung des Arztes in Anspruch genommen werden. Wer keine Verordnung hat kann zu einem absoluten Spitzenpreis von nur 180,00 € im Jahr bei uns im Therapie- und Trainingszentrum Hans Friedl an seiner Gesundheit arbeiten.

Wir bieten Ihnen Sofort-Termine, sowohl im Therapie- als auch im Trainingsbereich sowohl in Wasserburg am Burgfrieden sowie im Haupthaus in Edling.

**Wir nehmen uns Zeit für Sie
und halten den 30-Minuten-Takt.**

Testen Sie unser neues Trainingskonzept COROX für Sportprofis, ausgewählte Berufsgruppen, die im tätlichen Einsatz fit sein müssen (Polizei, Berufsfeuerwehr...) und Freizeitsportler!

Hierzu sind wir in der Bauplanung und gestalten für Sie einen großen Outdoorbereich mit Tartan-Bahn, Fußballfeld und überdachten Freigelände in Edling!



Therapien
aktiv · passiv

Kurse
Core · Pilates

Personalcoachings

Rehasport uvm.

Am Sonnenpoint 6, 83533 Edling
Telefon 0 80 71 / 50 95 0

Am Burgfrieden 1 · 83512 Wasserburg
(Zweigstelle) Telefon 0 80 71 / 104 25 85

www.therapiezentrum-friedl.de





WER - WO - WAS
BÜRGER - INFO - SEITE

SUCHE

Suche dringend eine **3-Zimmer-Whg**
in Edling oder Umgebung.
Telefon: 0151-56919247

Suche **größere Garage oder kl. Scheune**, verschließbar,
ca. 60-100 m², im Raum Edling - Pfaffing - Wasserburg
zu mieten.
Telefon: 08121-5511

Ich suche eine **Putzstelle** in Edling und Umgebung
am Vormittag.
Telefon: 0176-25835889

Suche **Grundstück** 600 - 800 qm zur Bebauung eines
EFH von privat (gegen Belohnung)
Telefon: 0176-55184492

Umzugskartons zu verkaufen, 50 ct pro Stück.
Telefon: 08071-7546

Sehr schöne (3/4-Steg) **Gitarre**, glänz. Korpus (hell +
dkl.braun) von Lindberg, München, so gut wie neu, aber
mit zwischenzeitl. Sammlerwert, mit pass. Gitarrentasche,
Metallnotenständer, Stimmpfeife, 1 Heft d. Gitarrenschule,
Carcassi, NP nicht unter 300,- €, VK kompl. € 120,-
Telefon: 08071-8552 und 0176-78202580

Moll Rollcontainer medi (Ahorn, Griffe blau), 42 x 51 x
59 cm (BxHxT) zu vergeben. Der Rollcontainer befindet
sich in einem neuwertigen Zustand! VB 85,00 €
Tel.: 08071-597272.

Schwarze, zwiegenähte **Leder Biker-/Motorradstiefel**,
Gr 45/46, TOP-Zustand, m. völlig neuen Reißverschlüssen;
innen Lammfellfütterung, suchen neuen Besitzer
(NP über 200,- €), nicht unter VB 80,- €
Telefon: 08071-8552 und 0176-78202580

BIETE

Wer braucht **Kinderbetreuung an Wochenenden** bzw.
Haushaltshilfe am Wochenende? Bitte melden unter
Telefon: 0172-8143593

Von Edlingern für Edlinger EDLINGER BÜRGER SERVICE

Am Besten Ihren Text an die Gemeinde (edling-poststelle@edling.de) mailen,
oder den ausgefüllten Zettel bei der Gemeinde abgeben.

Inserat für Edlinger Bürger Service

Name, Adresse _____

Telefon: _____

abdrucken unter der Sparte: _____

Text: _____

Kirchliche Nachrichten

GDO Februar 2015 Pfarrverband Edling

Sonntag, 01.02. 4. SONNTAG IM JAHRESKREIS

Sammlung für Kerzenbedarf

Attel: 8:30 Uhr **hl. Messe - Lichtmessfeier mit Blasiussegen - Vorstellung der Erstkommunionkinder**
Musikalische Gestaltung: Kirchenchor

Edling: 10:00 Uhr **hl. Messe in der Hauskapelle**
10:00 Uhr **Lichtmessfeier mit Blasiussegen und Vorstellung der Erstkommunionkinder – hl. Messe mit besonderem Gedenken an**

+ Ehemann u. Vater Alois z. 80. Geburtstag / Fam. Strecker
+ Ehemann und Vater Ludwig Mittermeier / Fam. Mittermeier
Musikalische Gestaltung: Kirchenmäuse

Reitmehring: 8:30 Uhr **Lichtmessfeier - Vorstellung der Erstkommunionkinder, hl. Messe mit besonderem Gedenken an**
+ Ehefrau / Ehemann Josef Meltl
Musikalische Gestaltung: Cyriacien

Rieden: 10:00 Uhr **Lichtmessfeier mit Blasiussegen und Vorstellung der Erstkommunionkinder – Familiengottesdienst mit bes. Gedenken an**

+ Ehemann, Vater und Opa Sebastian Machl / JM, Fam. Zenta Machl, Thal
+ Eltern und Tante Wally Köbinger / JM, Fam. Hirschstetter
+ Eltern Therese und Michael Eder / JM, Fam. Wolfgang Eder
+ Tochter Rosemarie und Sohn Thomas / JM, Rosemarie Egger, Soyen
+ Schwiegersohn Edi Grill / Rosemarie Egger, Soyen
+ Ehemann und Opa Franz Xaver Egger / Rosemarie Egger
+ Eltern und Schwiegereltern / JM, Fam. Fischberger, Kasten
Musikalische Gestaltung: Circle of friends

Montag, 02.02. Darstellung des Herrn

Soyen Pfarrz.: 14:00 Uhr **Gebetskreis**
19:00 Uhr **Offener Jugendtreff**

Dienstag, 03.02. Hl. Ansgar, Bischof, Glaubensbote und hl. Blasius, Bischof, Märtyrer

Reitmehring: 19:00 Uhr **hl. Messe mit Blasiussegen**

Mittwoch, 04.02. Hl. Rabanus Maurus, Bischof

Attel: 8:30 Uhr **Ewige Anbetung / hl. Messe zu Ehren des allerheiligsten Altarsakraments**
9:30 Uhr **allgemeine Betstunde**
10:00 Uhr **Attel, Attlerau, Elend, Limburg**
11:00 Uhr **Attelthal, Bruck, Allmannsberg**
12:00 Uhr **allgemeine Betstunde**
13:00 Uhr **Reisach, Hebertal, Kornberg, Au**
14:00 Uhr **Sending, Attelfeld, Stegen, Steingassen**
15:00 Uhr **Roßhart, Edgarten, Anzenberg, Hart**
16:00 Uhr **Schlussandacht**

Soyen Kirche: 8:00 Uhr **hl. Messe mit bes. Gedenken an**
+ Amalie Huber / Barbara Hinterberger

Donnerstag, 05.02. Hl. Agatha, Jungfrau, Märtyrin

Attel: **kein Gottesdienst!**
Edling: 18:30 Uhr **Rosenkranz**
19:00 Uhr **hl. Messe mit bes. Gedenken an**
+ Lehrer Konrad Huber / v. Jahrgang 1953
+ Erich Betzl / v. d. Schulkameraden
+ Ehemann u. Vater Günter u. Angehörige / Fr. Bilz m. Söhnen
+ Tante / Fr. Schuster
19:45 Uhr **Bibelabend, Mk 1,29-39**

Freitag, 06.02. Hl. Paul Miki und Gefährten, Märtyrer Krankenkomunion u. Krankenbesuche nach Vereinbarung

Attel: 19:00 Uhr **Herz-Jesu-Messe mit bes. Gedenken an**
+ Jakob Kirchner / JM
Musikalische Gestaltung: Herbstklänge
Rieden: 19:00 Uhr **Herz-Jesu-Andacht**

Soyen Pfarrz.: 15:00 Uhr **Erstbeichte mit anssl. Beichtfest**

Samstag, 07.02.

Attel: 10:00 Uhr **Erstbeichte mit anssl. Beichtfest**
Edling: 18:30 Uhr **Rosenkranz**
19:00 Uhr **hl. Messe mit bes. Gedenken an**
+ Eltern Andreas u. Margarethe Speierl u. + Geschwister / Fam. Speierl
+ Ehemann u. Vater Ludwig / Fam. Schmid, Wolfrain
+ Eltern Irma u. Peter Stettner / Fam. Stettner
+ Eltern Betzl, Breitmoos und Bruder Erich / Fam. Bodmeier / Betzl, Breitmoos
+ Fritz Stiglbauer / Ehefrau Maria und Tochter mit Familie + der Fam. Hauke u. Stanka / Fam. Hermann Hauke u. Johanna
+ Mutter u. Oma Maria Huber / Fam. Marcolens
+ Ehemann, Sohn Georg und Eltern Franziska u. Alois Gugg / Erna Dürnecker
+ Vater, Bruder Georg u. Großeltern Franziska u. Alois Gugg / Fam. Alois Dürnecker
+ Neffen Erich Betzl / Fam. Friesinger
Reitmehring: 10:00 Uhr **Erstbeichte mit anssl. Beichtfest**

Sonntag, 08.02. 5. SONNTAG IM JAHRESKREIS

Attel: 10:00 Uhr **hl. Messe**
Edling: 10:00 Uhr **Wort-Gottes-Feier mit bes Gedenken an**
+ Silvia Schwarz und Simon Spirkl / Fam. Schwarz
+ Mina und Adolf Hauke / Fam. Schwarz
+ Eltern Josef u. Katharina Zenz / v. d. Kindern mit Familien
Reitmehring: 8:30 Uhr **hl. Messe mit bes. Gedenken an**
+ Eltern Karoline u. Balthasar Scheiel / Fam. Scheiel
+ Frau Margarethe Daxenberger / Fam. Scheiel
Soyen Pfarrz.: 10:00 Uhr **hl. Messe mit bes. Gedenken an**
+ Onkel und Firmpaten Hermann Rampfl / Fam. Robert Rampfl
+ Eltern, Schwiegereltern und Bruder / Anna Köstler, Soyen
+ Eltern bds., Schwager Franz und Neffen Lorenz / Lia und Hans Zoßeder



Pfaffinger
Blumenöcke

Moderne Floristik • Brautsträuße
Dekorationen • Trauerschmuck

Hauptstraße 35 • 83539 Pfaffing
Telefon 08076/886110
Inh. Cornelia Weinheimer

14.02 ist
Valentinstag

Öffnungszeiten:
Montag - Freitag
9 - 12.30 und 14.30 - 18 Uhr
Mittwoch Nachmittag Geschlossen!
Samstag 8 - 12.30 Uhr

Dienstag, 10.02. Hl. Scholastika, Jungfrau

Reitmehring: 19:00 Uhr **hl. Messe**

Mittwoch, 11.02. Gedenktag Unserer Lieben Frau in Lourdes

Edling: 16:00 Uhr **evang. Gottesdienst im Seniorenheim
Pflegestern**

Kirchreit: 8:00 Uhr **hl. Messe mit besonderem Gedenken an**
+ Nachbarschaft Loderstätt und Strohereit / Maria Ramsl,
Wetterstett

Donnerstag, 12.02.

Attel: 18:30 Uhr **Rosenkranz**

19:00 Uhr **hl. Messe**

Edling: 18:30 Uhr **Rosenkranz**

19:00 Uhr **hl. Messe mit bes. Gedenken an**

- für die armen Seelen / N.N.

+ Vater Anton Habereider / Fam. Habereider

+ Sohn u. Bruder André / Fam. Bojnowski

+ Oma Maria Habicht / Manuela Maier-Hallix

Freitag, 13.02.

Rieden: 19:00 Uhr **hl. Messe**

**Samstag, 14.02. Hl. Cyrill (Konstantin), Mönch, und
Hl. Methodius, Bischof, Glaubensboten**

Rieden: 19:00 Uhr **hl. Messe mit bes. Gedenken an**

+ Schwägerin Rosemarie u. Franz Xaver Egger / Fam. Hanni Karl

+ Bruder und Lebensgefährten Edi Grill / Hanni Karl und Andi
Gattinger

+ Karl und Hermine Meier, Schlicht / Maria Maier, Hub

+ Cousine Veronika Bachmeier / Maria Maier, Hub

Sonntag, 15.02. 6. SONNTAG IM JAHRESKREIS

Attel: 8:30 Uhr **hl. Messe mit besonderem Gedenken an**

+ Vater Ernst Dona z. Anlass d. 60. Hochzeitstages

+ Ehefrau u. Mutter Therese Springer m. E. d. + Verwandtschaft
/ JM

+ Mutter u. Ehefrau Maria Schreier m. E. bds. + Eltern und
Geschwister

10:00 Uhr **Wort-Gottes-Feier**

Edling: 10:00 Uhr **hl. Messe mit besonderem Gedenken an**

+ der Fam. Golik / Sr. Ruzica Golik

+ Mutter Irmgard Staudinger / Fam. Staudinger

bds. + Eltern u. Geschwister / Fam. Hubert Obergeher

+ Käthi Kerschl u. Maria u. Josef Kirmaier / Fam. Hubert
Obergeher

+ Hannelore Rieder u. Adolf Manlik / Fam. Hubert Obergeher

+ Karoline Bayerl / Fr. Seebauer

+ Ehemann Manfred und Mutter Gertraud Pfeiffer / Ingeborg
Hörmann

Reitmehring: 8:30 Uhr **hl. Messe**

Soyen Pfarrz.: 10:00 Uhr **Wort-Gottes-Feier mit bes. Gedenken**

an + Bruder Ludwig Kern / Fam. Resi Staffen

+ Eltern und Großeltern Leonhard und Maria Grill / JM,
Fam. Krippner, Soyen

Montag, 16.02.

Soyen Pfarrz.: 14:00 Uhr **Gebetskreis**

Dienstag, 17.02. Hll. Gründer des Servitenordens

Reitmehring: 19:00 Uhr **hl. Messe**

Mittwoch, 18.02. Aschermittwoch

**Auflegung der Asche an allen Gottesdiensten und Wort-
Gottes-Feiern**

Attel: 19:00 Uhr **hl. Messe mit bes. Gedenken an**

- die armen Seelen

18:00 Uhr **Wort-Gottes-Feier in der Hauskapelle**

Edling: 16:00 Uhr **Wort Gottes-Feier der Kinder**

19:00 Uhr **hl. Messe**

Musikalische Gestaltung: Herbstklänge

Soyen Pfarrz.: 16:00 Uhr **Wort-Gottes-Feier der Kinder**

Musikalische Gestaltung: Kinderchor

Rieden: 19:00 Uhr **hl. Messe mit bes. Gedenken an**

- das ungeborene Leben

Donnerstag, 19.02.

Attel: 19:00 Uhr

Gottesdienst entfällt!

Edling: 19:00 Uhr

Gottesdienst entfällt!

Freitag, 20.02.

Edling: 19:00 Uhr **Kreuzwegandacht**

Rieden: 19:00 Uhr **hl. Messe mit besonderem Gedenken an**

+ Ehemann und Vater Franz Fodermeyer / JM, Maria Fodermeyer,
Strohereit

Samstag, 21.02. Hl. Petrus Damiani, Bischof, Kirchenlehrer

Sammlung für Kirchenheizung

Edling: 18:30 Uhr **Rosenkranz**

19:00 Uhr **hl. Messe mit bes. Gedenken an**

+ Eltern bds. / Fam. Sebastian Ganslmaier

+ Verwandtschaft bds. / Fam. Sebastian Ganslmaier

+ Ehefrau und Mutter / Fam. Josef Krieger

+ Ludwig Krieger / Fam. Josef Krieger

+ Maria und Matthias Niedermaier / Fam. Josef Krieger

Sonntag, 22.02. 1. FASTENSONNTAG

Sammlung für Kirchenheizung

Attel: 10:00 Uhr **hl. Messe mit bes. Gedenken an**

+ Mutter Inge Weizenbeck

+ Ehemann u. Vater Fritz Neuner / JM

Edling: 10:00 Uhr **Wort-Gottes-Feier**

11:15 Uhr **Taufe** Linnhuber Selina Marie

Reitmehring: 8:30 Uhr **hl. Messe**

Soyen Pfarrz.: 10:00 Uhr **hl. Messe mit bes. Gedenken an**

+ Ehemann und Vater Johann Feuerer / JM, Mathilde Feuerer

+ Mutter und Oma Notburga Blabsreiter / JM, Fam. Burgi

Holzmaier

+ Mama und Oma Anni Geidobler / JM, Sepp und Anni mit

Familien

+ Opa Josef Geidobler / JM, Anni Schöberl und Sepp Geidobler

+ Rosa Schmidunser / JM, Fam. Schmidunser

+ Eltern Elisabeth und Peter Jelkmann / JM, die Kinder

+ Cousin Hermann Rampfl / Elisabeth Scheitzeneder

Weltgebetstag

**Einladung zum Weltgebetstag
am Freitag, 6. März, 19.30 Uhr**



Der Weltgebetstag ist eine weltweite Basisbewegung christlicher Frauen. Jedes Jahr, immer am ersten Freitag im März, feiern Menschen weltweit den Weltgebetstag (WGT). Der Gottesdienst wird jährlich von Frauen aus einem anderen Land vorbereitet. Diese Frauen sind Mitglieder in unterschiedlichen christlichen Kirchen. Auch in unzähligen Gemeinden in ganz Deutschland organisieren und gestalten Frauen in ökumenischen (= konfessionsübergreifenden) Gruppen den Weltgebetstag. Weltgebetstag – das ist gelebte Ökumene weltweit!

Auch wir in Edling feiern an diesem Tag die Ökumene.
**Evangelische und katholische Frauen, Frauen
der Freikirchlichen Gemeinschaft und Adventisten
bereiten den Abend gemeinsam vor und laden herzlich
in den Pfarrsaal in Edling ein!**

Es wird danach auch wieder kulinarische Köstlichkeiten geben!

Andrea Rückl und Barbara Hansen
im Namen des Vorbereitungsteams

Dienstag, 24.02. HL. MATTHIAS, Apostel

Attel: 14:00 Uhr **Seniorenachmittag** im Pfarrsaal
 Reitmehring: 19:00 Uhr **hl. Messe**

Mittwoch, 25.02. Hl. Walburga, Äbtissin

Edling: 20:00 Uhr **Taizé-Gebet** bei H. Adler, Sperberweg 3
 Soyen Kirche: 8:00 Uhr **hl. Messe**

Donnerstag, 26.02. Sel. Edigna von Puch, Jungfrau, Einsiedlerin

Attel: 18:30 Uhr **Rosenkranz**
 19:00 Uhr **hl. Messe**
 Edling: 18:30 Uhr **Rosenkranz**
 19:00 Uhr **hl. Messe mit bes. Gedenken an**
 + Vater und Opa Bruno Meier / Karin, Gabi u. Stefan mit Fam.
 + Brigitte Meier / Fr. Maria Maier
 + Onkel Ludwig Krieger / Hildegard Westner mit Familie
 + Opa Josef Schillhuber / Manuela Maier-Hallix
 Zell: 19:00 Uhr **Kreuzwegandacht** (bitte Kerzen mitbringen)

Freitag, 27.02.

Edling: 8:00 Uhr **hl. Messe im Kloster St. Franziska**
 19:00 Uhr **Kreuzwegandacht**
 Rieden: 19:00 Uhr **hl. Messe mit bes. Gedenken an**
 + Tante Apollonia Breintner / Fam. Anna Rampfl, Hub

Samstag, 28.02.

CARITAS-Frühjahrsammlung (Kirchenkollekte)

Rieden: 19:00 Uhr **hl. Messe mit bes. Gedenken an**
 + Kinder Rosemarie und Thomas und Schwiegersohn Edi Grill / Rosemarie Egger
 + Franz Xaver Egger / Maria Konstantin, Altdorf
 + Franz Xaver Egger / die Nachbarschaft

Musik- und Theaterverein Attel e. V.

Musik- und  Theaterverein
 Attel e.V.

KONFETTITHEATER

Datum: **Samstag, 14.2.2015**
 Wo: **Gasthaus Bichler - Ramerberg**
 Wann: **20 Uhr**
 Was kost' s: **8 € - ermäßigt 5 €**

Was gibt' s: **Hot Socks Teens**
Sepp Oberhuber & Band

Sketches
Einakter



*Speisen
 und
 Getränke*

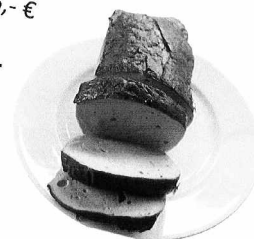
Tageskarte der Theatergruppe Ramerberg
Leberkäs und rote Strapse
 Lustspiel in 3 Akten, von Regina Rösch

Aufführungen am

Samstag, 21.03. um 19.30 Uhr, Einlass ab 18.00 Uhr
 Sonntag, 22.03. um 18.00 Uhr, Einlass ab 16.30 Uhr
 Freitag, 27.03. um 19.30 Uhr, Einlass ab 18.00 Uhr
 Samstag, 28.03. um 19.30 Uhr, Einlass ab 18.00 Uhr
 Sonntag, 29.03. um 14.00 Uhr, Einlass ab 12.00 Uhr

Eintritt Erwachsene 8,- €
 Kinder bis 10 Jahren 6,- €

Kartenverkauf an der Abendkasse.
 Das Tagesgericht wird Ihnen beim
 Gasthaus Esterer serviert ☺



**Kinder-Kleider- und
 Spielzeugmarkt Edling**



in der Schule:
**Samstag,
 7.3.2015**

von 9:00 bis 11:00
 Schwangere mit Mutterpass ab 8:45 Uhr

Annahme: Freitag, 6.3.2015
 von 15:00 bis 17:00

NEU: Durchführung einer Eingangs-
 kontrolle mit Abgeber

Listen liegen ab 19.2.2015 in folgenden
 Geschäften und Kindergärten auf:

Elektropark Edling Edlinger Kindergärten
 Sparkasse Edling

Für Kuchen und Kaffee ist gesorgt!
 Kuchen auch gerne zum Mitnehmen!

(Der Erlös des Kleidermarkts geht an die Bäckerei Edling, der Kuchenverkauf an die Edlinger Kinderbetreuungsgruppen)

Sänger gesucht

Lebst du noch-oder singst du schon?

Für unseren Pfarrverbandschor suchen wir mutige Männer und Frauen, die gerne Singen und Spaß an der Gemeinschaft haben.

Wir möchten am

Dienstag den 10.02.2015 um 20.00 Uhr im Pfarrzentrum Soyen eine offene Chorprobe

mit **anschließendem gemütlichen Beisammen sein** anbieten, bei der Jeder einmal ausprobieren kann, ob gemeinschaftliches Singen gefällt und wie wir neue Lieder einüben. Dabei wird nur in der Gruppe gesungen und es muss auch keiner alleine vorsingen. Anschließend ist bei Bier, Wein oder sonstigen Getränken in unserer „Bar“ bei der roten Küche Zeit für Fragen, Vorschläge, Termine oder einem gemütlichen Ratsch. Wenn dieser Termin gut ankommt, können wir gerne noch Weitere vereinbaren und evtl. einen „Projektchor“ mit Abschlussgottesdienst anbieten.

In den letzten Jahren habe ich viele Frauen und Männer persönlich angesprochen, ob sie nicht im Chor mitsingen wollen. Hier die häufigsten Ausreden:

- Ich kann nicht singen.

Singen kann jeder Mensch. Wie auch beim Sport, muss man die Stimme und die Ohren trainieren. Durch regelmäßiges Üben und mit der Zeit, kann fast jeder ein guter Sänger werden. Es dauert einfach einige Zeit.

- Ich kann keine Noten lesen:

Keiner von uns im Chor singt genau nach Noten, sondern hauptsächlich nach „Gehör“. Durch regelmäßiges Proben wird man dabei immer sicherer und alles wird so lange eingeübt, bis jeder die Lieder kann.

- Ich habe keine Zeit

Das ist natürlich ein schwer zu entkräftendes Argument. Wir proben einmal wöchentlich und singen bei den großen Kirchenfesten. Natürlich gibt es auch Chorferien. Sofern wir aber genügend Sänger haben ist es kein Problem, wenn man einmal keine Zeit hat. Wir sprechen uns immer gut ab, wer gerade da sein kann.

- Ich bin zu jung oder zu alt

Viele unserer Chorsänger haben mit 11 – 12 Jahren im Chor angefangen. Für mich persönlich war es in diesem Alter recht toll, einmal in der Woche länger aufbleiben zu dürfen. Auch im rüstigen Rentenalter kann man das Singen im Chor gut erlernen. Es gibt kein besonderes Alter zum Anfangen. Viele Sänger sind noch mit über 80 Jahren dabei.

- Wenn ich anfangen zu singen, läuft der Chor davon

Das wäre einmal interessant Auszuprobieren, ob das wirklich stimmt!

- Kirchenchor ist langweilig

Woher wollen Sie das wissen, wenn Sie noch gar nicht dabei waren? Es gibt Mitglieder, die mehr als 50 Jahre im Chor sind, da kann es doch so schlecht nicht sein – oder? Außerdem haben wir ein großes Repertoire, da ist für jeden etwas dabei. Gemütliches Beisammensein nach den Proben, wird bei uns ebenfalls GROSS geschrieben. Am besten wäre, wenn Sie jede Woche mit der Familie zum Singen kommen, dann haben Sie gleich wertvolle Zeit mit Ihren Lieben verbracht.

Sollten Sie gerne von mir persönlich gefragt werden, (sofern noch nicht geschehen), ob Sie zum Chor kommen möchten, dann sagen Sie es mir und ich hole dies gerne nach.

Das Schönste für mich wäre, wenn am 10.02.2015 die vielen probierfreudigen, möglichen Chorsänger auf dem Podest im Pfarrzentrum gar nicht Platz haben. Es ist auch für uns in Ordnung, wenn sie das Chorsingen unverbindlich ausprobieren wollen. **Hauptsache - Sie kommen!!!**

Es freuen sich: Spagl Birgit, Adler Peter und der Pfarrverbandschor

Gerne hätten wir noch Fotos gezeigt, aber vor lauter Feiern und Singen haben wir das Fotografieren vergessen!

Pfarrverband

Herzliche Einladung zur Pfarrverbandsfahrt nach Spanien/Burgos

15. Juni – 20. Juni 2015

Abfahrt Edling: 8:30 Uhr
Abflug München: 11:55 Uhr
Ankunft Madrid: 14:35 Uhr



Programm:

Neben *Burgos* mit seiner Umgebung besuchen wir unter anderem

- *Bilbao*, die größte Stadt des Baskenlandes mit dem berühmten Guggenheim-Museum,
- *Santander*, eine wunderschöne Stadt am Meer und *Santillana del Mar*
- *Segovia* mit seinen prächtigen Wasserleitungen aus der röm. Zeit
- *La Granje* mit königlichem Schloss aus dem 18. Jahrhundert
- *Avila*, Geburtsort der hl. Theresia von Avila, eine beeindruckende mittelalterliche Stadt

Reisepreis: 600,00 € / Person im DZ
(EZ Zuschlag 100,00 €)

Im Preis inbegriffen:

- Bustransfer Edling-Flughafen und zurück
- Flug München-Madrid und zurück
- Übernachtung mit HP im Mittelklasse-Hotel Cardena/Burgos
- Buskosten für Ausflüge in Spanien

Abflug Madrid: 18:30 Uhr
Ankunft München: 21:00 Uhr

schriftl. Anmeldung bis 15. März 2015

(Anmeldeformulare liegen in der Kirche auf)

Unterstützung gesucht

Liebe Edlinger,

der im Jahr zweimal stattfindende **Kleider- und Spielzeugmarkt** ist mittlerweile eine feste Größe in Edling geworden und wird über Edlings Grenzen hinaus sehr gut angenommen. Dass er überhaupt stattfinden kann müssen **viele fleißige Hände** mithelfen.

Wer Lust hat in unserem Trupp mitzumachen, ist herzlich willkommen.

Informationen gibt es unter 08076/8780 (Brigitte Miller)



Aschermittwoch Wortgottesfeier für Kinder

am 18. Februar
um 16.00 Uhr
in der Kirche

Aktuelle Infos und Fotos zu unseren Gottesdiensten findet ihr auch im Internet www.kindergottesdienst.pv-edling.de oder im Schaukasten an der Kirche.

Kindergottesdienst am 21.12.2014 - 4. Advent



Familiengottesdienst am 6.01.2015 - Erscheinung des Herrn mit Einholung der Sternsinger



Evang.-Luth. Kirche Wasserburg

Surauerstraße 1 - 83512 Wasserburg/Inn
Tel. 0 80 71/86 90 - Fax 0 80 71/5 16 04

Gottesdienstplan Februar 2015

Evang. Gemeinde Wasserburg



Termin

Pfarrer

So. 01.02. - Septuagesimä
Wasserburg 10:00 Uhr A
Gabersee 18:00 Uhr

Zellfelder
Möller

So. 08.02. - Sexagesimä
Wasserburg 10:00 Uhr FamilienGD

Huber

So. 15.02. - Estomihi
Wasserburg 10:00 Uhr
Schnaitsee 10:00 Uhr kath. Pfarrheim
Gabersee 18:00 Uhr

Möller
Wieland
Möller

So. 22.02. - Invokavit
Wasserburg 10:00 Uhr A
Abschiedsgottesdienst Thomas Huber

Huber

Kraft
Ich schäme mich des Evangeliums nicht:
Es ist eine **Kraft** Gottes,
die jeden rettet, der glaubt.
Gottes

RÖMER 1,16

MONATSSPRUCH
FEBRUAR 2015

Dank zum Adventsbasar

Ein herzliches „Vergelt’s Gott“

- für die Bereitstellung und Fällung der Tannen sowie von Steckmaterial: Buchs und weitere Grünzweige
- den Helferinnen für die Anfertigung der Kränze, Gestecke sowie Mithilfe bei Bewirtung und Verkauf
- den vielen Sachspenden
- für sehr guten Kuchen und Schmalzgebäck
- sowie natürlich ALLEN, die eingekauft und gespendet haben
- der politischen Gemeinde für die Bereitstellung des Krippnerhauses



Der Gesamterlös beträgt 3.863 Euro. Freuen wir uns mit den Missionaren, dass mit dieser Aktion wieder viel Gutes bewirkt werden kann.



Besuch der Kindergartenkinder beim Herstellen der Kränze und Gestecke

Alles Gute für das Neue Jahr!

Das „Adventsbasar-Team“ Edling und der Frauenkreis Reitmehring

Rathausplatz 7
83533 Edling

**ELEKTROPLANUNG
INSTALLATION
KUNDENDIENST
ALARMANLAGEN**

Günter
WEIß GmbH

Telefon 0 80 71 / 504 59
Telefax 0 80 71 / 86 63

Laptop PC
IPad
Tablet

Andrea Braun
Senioren-Computerschule

Kurse auch für Firmen
individuell

Individuelle Nachhilfe, Schulungen oder Kurse

Neue Laptop-Kurse vormittags in Pfäffing (Pfarrheim)
4.2+11.2. „Fit mit dem Laptop 2“ (für leicht Fortgeschrittene)
25.2+4.3. „Bilder verwalten und bearbeiten mit PICASA“

Internet: www.andreabraun.de: Infos, Kursanmeldung, Gutscheine
Mail: info@andreabraun.de, Tel. 08076-9187559

Ehrung verdienter Chorsängerinnen



Personen von links: H.Pfr. Ibalayam, Frau Anita Gartner, Frau Ursula Denkschmid, Frau Leni Schex, Chorleiter Herr Christopher Rakau.

Ehrungen bei den "Herbstklängen"

Die letztjährige Weihnachtsfeier nahm der Chor als würdiges Ambiente um verdiente Mitglieder zu ehren. So konnte Chorleiter Christopher Rakau Frau Ursula Denkschmid und Frau Leni Schex für 60-jährige treue Chorgemeinschaft sowie Frau Anita Gartner für 40 Jahre Urkunden der Erzdiözese München-Freising aushändigen. Als weitere Anerkennung für diese Leistung überreichte H.Pfr. Hippolyte Ibalayam je ein Geschenk im Namen der Pfarrei. Die Laudatios hoben den langjährigen Einsatz der Frauen für eine festliche und würdige Mitgestaltung der Gottesdienste hervor.

Es mache einfach auch Freude, wenn die Hl. Messe mit Gesang bei den verschiedensten Anlässen gefeiert werden kann. So strahlt das Singen auch eine gewisse persönliche Zufriedenheit aus.

Bei Gesang und geselligem Beisammensein wurden von den Mitgliedern der Chorgemeinschaft reichlich kulinarische Köstlichkeiten sowie sehr feines Weihnachtsgebäck und Getränke aufgetischt. Eine Überraschungseinlage bot der Chorleiter durch Verena Niedermayr, welche zusammen mit ihrem Lehrer mit dem Klavier entsprechende Lieder zum Besten gab und viel Beifall erntete.

Allen, die sich auf verschiedenste Weise - auch Vorbereitungen und Deko - eingebracht haben ein herzliches "Vergelt's Gott".

Getränke Wimmer

**Getränkemarkt
Heim- Lieferservice
Partyzubehör**

- alkoholfreie Getränke
- Heilwässer
- Biere
- Spirituosen
- mit Kofferraumservice

Unsere Angebote für Februar 2015

Abholpreise aus unserer Getränkehalle in Untersteppach

Lidwinen still oder spritzig		12 x 0,7 l	€ 1,99 Pfand Euro 3,30 Literpreis Euro 0,23
Gerolsteiner spritzig oder medium		12 x 0,7 l	€ 6,15 Pfand Euro 3,30 Literpreis Euro 0,73
Aloisiusquelle spritzig oder medium		20 x 0,5 l PET	€ 5,30 Pfand Euro 4,50 Literpreis Euro 0,53 l
Silenca Apfel-Kirsch		20 x 0,5 l	€ 10,80 Pfand Euro 3,10 Literpreis Euro 1,08
Wolfra Mango		6 x 1,0 l	€ 9,60 Pfand Euro 2,40 Literpreis Euro 1,60

solange Vorrat reicht

Freisinger Urhell		20 x 0,5 l	€ 13,95 Pfand Euro 3,10 Literpreis Euro 1,39
Spaten hell		20 x 0,5 l	€ 13,95 Pfand Euro 3,10 Literpreis Euro 1,39
Andechser Weißbier		20 x 0,5 l	€ 14,95 Pfand Euro 3,10 Literpreis Euro 1,34
Kuchlbauer Weißbier		20 x 0,5 l	€ 13,45 Pfand Euro 3,10 Literpreis Euro 1,34
Paulaner Weizen Zitrone alkoholfrei		20 x 0,5 l	€ 14,95 Pfand Euro 3,10 Literpreis Euro 1,49

Irrtum vorbehalten

Bio Weine Trebbiano und San Giovese

Italien trocken

1,0 l

€ 3,40

Getränke Wimmer GmbH - 83562 Hart/Rechtmeiring

Betriebsstätte Untersteppach 22, 83533 Edling, Tel. 0 80 71 / 28 88, Fax 0 80 71 / 5 13 90

**Öffnungszeiten: Montag bis Freitag
Samstag**

**8.00 - 18.00 Uhr
8.00 - 13.00 Uhr**